

# Kurier

# Chmielnicki



miesięcznik społeczno-kulturalny marzec 2018 Nr 3/2018 (37 ROK XX) ISSN 2449-7290 egzemplarz bezpłatny

*Z okazji Świąt Zmartwychwstania Pańskiego  
Mieszkańcom i Przyjaciółom Miasta i Gminy Chmielnik  
składamy najserdeczniejsze życzenia spokoju, radości,  
miłych spotkań w gronie najbliższych  
oraz nadziei w życiu i wiary w dobro.*

*Niech tegoroczne Święta Wielkanocne  
dadzą nam jedność, zdolność przebaczenia i przezwyciężania nieporozumień  
oraz staną się okazją do okazywania sobie miłości i szacunku.*

*Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik – Paweł Wójcik  
Przewodniczący Rady Miejskiej – Sławomir Wójcik  
Radni, Sołtysi i Pracownicy Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku  
Redakcja Kuriera Chmielnickiego*

**Wysokie loty Chmielnickiej Gęsi**  
str. 3

**Pamiętano o Niezłomnych**  
str. 8 - 9

**Służył idei – cz.1**  
str. 14

**Wykorzystamy Energię słońca**  
str. 17

**Podsumowanie sezonu halowego**  
str. 23

# PREMIERA TEATRZYKU CHMIELNICKA GĘŚ

Fot. Edyta Gruszczyńska



Dariusz Wilczyński jako Iwan Kuźmicz Podkolesin i Mateusz Gładyszewski (służący Stiepan).

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Małgorzata Gładyszewska ponownie ujawniła talent reżyserski.



Pokojówka i najlepsza przyjaciółka Agafii - Jasia, czyli Marta Brzyszczyńska.

Fot. Edyta Gruszczyńska



Fot. Edyta Gruszczyńska

Rezolutny Koczariew (Waldemar Kwiatkowski) przekonał Iwana do małżeństwa z Agafią.



Fiokła (Agnieszka Zawierucha) oraz Cioteczka (Iwona Olech-Urban pomagają w rozterkach i niezdecydowaniu Agafii Tichanowej (Alicja Adach-Białowąs).

Fot. Edyta Gruszczyńska



Kandydaci do ręki głównej bohaterki, od lewej: Iwan Pawłowicz Jajecznicza - Stanisław Cichoński, Iwanowicz Anuczkina - Edward Rządowski, Baltazar Baltazarowicz Żewakina - Paweł Wysocki i Antim Pantielejew - Mateusz Gładyszewski.

Fot. Edyta Gruszczyńska



Znakomita obsada spektaklu według sztuki Nikołaja Gogola „Ożenek”.

Fot. Edyta Gruszczyńska



Fot. Edyta Gruszczyńska

Spektakl rozbawił do łez chmielnicką publiczność.

## Drodzy Czytelnicy!

Wychodzimy naprzeciw Państwa sugestiom i zwiększamy nakład „Kuriera Chmielnickiego”. Poprzednia ilość sprawiała, że wiele osób miało kłopot z jego zdobyciem. Nasze czasopismo nadal będzie można otrzymać bezpłatnie w licznych punktach na terenie miasta i gminy, m.in. w ratuszu, bibliotece publicznej, domu kultury, ośrodku zdrowia, szpitalu, a także w sklepach GS, Euro i Centrum. Nie zapominamy o mieszkańcach sołectw – „Kurier Chmielnicki” zostanie dostarczony do większych świetlic oraz sklepów w Piotrkowicach, Przededworzu, Sędziejowicach, Śladkowie Dużym, Śladkowie Małym oraz Zreczu Dużym. Do części z Państwa z czasopismem dotrze urządowy goniec.

Zależy nam na byciu jak najbardziej przyjaznym, nowoczesnym tytułem dla mieszkańców naszej gminy, dlatego ciągle udoskonalamy formułę, wprowadzamy nowe cykle i tematy. Liczymy również na Państwa zaangażowanie. Zachęcamy firmy do reklamowania swoich usług na łamach naszego czasopisma. Zapraszamy nie tylko do lektury „Kuriera Chmielnickiego”, ale i aktywnego udziału w jego tworzeniu. Redakcja

# Wysokie loty Chmielnickiej Gęsi

*„W końcu rzeczywiście trzeba się ożenić. Bo i co? Dzień za dniem przechodzi, aż się wreszcie wszystko przykrzy, wstręt człowieka bierze.”*

(*Ożenek*, N. Gogol)

Sala Chmielnickiego Centrum Kultury jest wypełniona po brzegi. Gości przybyło tyle, że co rusz trzeba donosić nowe krzesła. Światło przygasa. Gwar i rozmowy powoli cichną. W powietrzu unosi się atmosfera ekscytacji i niecierpliwego oczekiwania... Aż wreszcie na scenie zjawia się elegancka postać Pani Małgorzaty Gładyszewskiej – dyrektora Chmielnickiego Centrum Kultury, a tym przypadkiem również reżysera i scenografa przedstawienia. Wita serdecznie wszystkich zgromadzonych i zaprasza na spektakl. Dookoła rozbrzmiewają brawa...

Tak oto wraz z pierwszym dzwonkiem rozpoczęło się przygotowane przez Teatryk Chmielnicka Gęś przedstawienie według sztuki Nikołaja Gogola pt. *Ożenek*. Premiera odbyła się 11 marca z okazji Międzynarodowego Dnia Kobiet.

*Ożenek* jest to rosyjski utwór dramatyczny napisany w 1838 r. Jako satyra na obyczajowość XIX-wiecznej Rosji, w sposób humorystyczny obnaża ludzkie przywary i grę pozorów. Rubasny humor Gogola oraz jego groteskowa kreacja bohaterów sprawiły, iż utwór ten na stałe wpisał się w kanon literatury wysokiej.

Główną bohaterką jest Agafia Tichonowa (w rolę tę wcieliła się **Alicja Adach-Białowas**). To 27-letnia kobieta, która pragnie w końcu wyjść za mąż. W realizacji tego zamiaru pomaga jej swatka Fiołka (**Agnieszka Zawierucha**), która nastęrcza dziewczynce aż pięciu kandydatów. Pierwszy z nich – Iwan Pawłowicz Jajecznicza (**Stanisław Cichoński**) to wysokiej rangi sześćdziesięcioletni asesor kolegialny na stanowisku egzekutora. Pragnie on ubić niezły interes finansowy na tym małżeństwie. Następny to Iwanowicz Anuczkin (**Edward Rządowski**) – emerytowany oficer piechoty, dla którego najważniejsze są dobre maniere. Poza tym oczekuje od swej przyszłej żony bieglego władania językiem francuskim. Chętny na ożenek jest także dymisjonowany porucznik marynarki – Baltazar Baltazarowicz Żewakin (**Paweł Wysocki**), żyjący jednak swoją przeszłością, osiągnięciami i... wspomnieniami pięknych kobiet. Kolejny kandydat to Antim Pantielejew (**Mateusz Gładyszewski**) – jękający się urzędnik. Ostatni ze starających się o rękę pięknej Agafii jest Iwan Kuźmicz Podkolesin (**Dariusz Wilczyński**) – ten jednak boi się małżeństwa i nie jest do końca przekonany o słuszności ożenku. Dopiero dzięki swojemu rezolutnemu przyjacielowi o nazwisku Koczkariew (**Waldemar Kwiatkowski**) dochodzi do wniosku, że jednak warto by było stanąć na ślubnym kobiercu i mieć gospodynię. Jego domostwem zajmuje się bowiem wierny służący Stiepan (**Mateusz Gładyszewski**). W rozterkach i niezdecydowaniu Agafii pomaga jej poczciwa i wdzięczna Cioteczka (**Iwona Olech-Urban**), a także rezolut-



*W spektaklu nie brakowało emocjonujących scen. Fot. Edyta Gruszczyńska*

na pokojówka i najlepsza przyjaciółka – Jasia (**Marta Brzyszczyk**). Sztuka przepelniona jest ciekawymi zwrotami akcji, zabawnymi dialogami i barwnymi postaciami.

Teatryk Chmielnicka Gęś podejmuje się nie lada wyzwania. W swoim dorobku posiada już wiele sukcesów. Grupa aktorów-amatorów ma na swoim koncie takie sztuki jak: *O chmielnickim koguciku*, *Igraszki z diabłem* oraz serię *Bajek dla dorosłych*. Sukcesy tych przedstawień są bezprecedensowe, o czym może świadczyć niesamowity odzew ze strony miejscowej społeczności. W czym tkwi tajemnica tak dużej popularności „Chmielnickiej Gęsi”? Przede wszystkim warto zwrócić uwagę na relacje z ludźmi – otwartość na widza i czytelny przebieg teatralnej komunikacji. Przestrzeń sceny współgra idealnie z przestrzenią widowni – widzowie mają wrażenie, iż sami są uczestnikami sztuki, poprzez żywe reakcje na kolejne sceny. Dodatkową atrakcją są zabawne odniesienia do chmielnickich wątków – miejsc, osób i wydarzeń. Efekt jest natychmiastowy – przedstawienie staje się swojskie, nasze, wręcz „chmielnickie”.

Aktorzy z wielkim poświęceniem przygotowawali się do premiery spektaklu. Wielogodzinne próby, szlifowanie umiejętności gry aktorskiej, ćwiczenia z emisji głosu oraz odpowiedniej mimiki i gestykulacji przyniosły spektakularne efekty, które publiczność nagrodziła owacjami na stojąco. To największa nagroda za trud i poświęcenie. Pani Małgorzata Gładyszewska odznaczyła się niesamowitym talentem reżyserskim, natomiast mistrzowska gra aktorów-amatorów w niczym nie ustępowała grze artystów zawodowych.

Podziękowania należy również złożyć na ręce osób, których na scenie widać nie było, ale którzy okazali się niezbędni: Łukaszowi Dorozowi – operatorowi światła i dźwięku, Leszkowi Wawrzykowi za przygotowanie scenografii, Kamilowi Srokoszowi i Wiktorowi Gładyszewskiemu za ustawianie dekoracji podczas spektaklu oraz Damianowi Tomaszewskiemu za obsługę kamery.

Ewa Pierzchała



Aktorów nagrodzono owacją na stojąco. Fot. Edyta Gruszczyńska

## Alberto Amati czarował włoskimi szlagierami

W niedzielny wieczór 11 lutego br., miłośnicy piosenki włoskiej bawili się podczas niepowtarzalnego koncertu, z którym, w Domu Kultury w Chmielniku, wystąpił popularny włoski piosenkarz Alberto Amati.



Alberto Amati śpiewem oczarował publiczność.

Za sprawą niezwykle komunikatywnego, dowcipnego i wciąż uśmiechniętego artysty, melomani odbyli sentymentalną podróż w czasie. Piosenkarz, dysponujący miłym dla ucha, melodyjnym głosem i świetnym wyczuciem rytmu, za sprawą zaśpiewanych piosenek przeniósł widownię w odległe lata siedemdziesiąte i osiemdziesiąte, ubiegłego stulecia.

Sluchacze reagowali spontanicznie. Podejmowali nie tylko melodię ale także słowa niektórych piosenek. Owacjami nagradzano niezapomniane hity, a wśród nich te najbardziej ulubione: Felicita, Volare, Ciasara, Tornero oraz niezapomniane utwory z repertuaru Franka Sinatry. Wszyscy bawili się znakomicie. Oklaskami i wołaniem o bis publiczność wymogła na artyście kolejne, nieprzewidziane programem utwory.

Wspaniały klimat stwarzała barwna, pełna „walentynkowych” elementów sce-

nografia, będąca wspólnym dziełem artystyka ChCK i pracownic świetlic wiejskich. Na poczęstunek zaprosiły panie z KGW w Zreczu Chałupczańskim.

Alberto Amati pochodzi z Rawenny. Śpiewa od 1992 roku. W 1995 r. rozpoczął współpracę z Vallemania Recording Studio. Występował w wielu konkursach i festiwalach, między innymi w Stallatitèd'oro i Festival della Unita. Znany jest telewizjom Tele San Marino i Video Regionale Rota 1 Faenze. W swoim bogatym repertuarze ma piosenki z lat pięćdziesiątych, po współczesne. Śpiewa po włosku i angielsku. W repertuarze ma przeboje Celentano, Drupiego, Poreri Ramozittiego i innych popularnych artystów. W Polsce znany jest miłośnikom muzyki, m.in.: w Katowicach, Krakowie, Warszawie.

**Tekst i zdjęcie:**  
Waldemar Kwiatkowski

## Kobieta ponad wszystko!



Z okazji Dnia Kobiet dzieci przedstawiły „Rzepkę” J. Tuwima.

Dzień Kobiet to wspaniałe święto, nic więc dziwnego, że w gminie Chmielnik pamiętamy o nim szczególnie.

Świetlica Wiejska w Śladkowie Małym wieczorem, 6 marca była miejscem kolejnego spotkania mieszkańców wioski. Licznie zebrane panie i towarzyszących im panów powitał Marek Kwiecień, występujący w podwójnej roli: sołtysa wioski oraz członka Zarządu Powiatu Kieleckiego.

Grupa dzieci na co dzień uczestniczących w zajęciach organizowanych przez wychowawczynię Annę Szczukiewicz oraz jej asystentkę Mariolę Badurę, przedstawiła ciekawą adaptację „Rzepki” Juliana Tuwima, w której zaprezentowała się cała plejada przebierańców, grających za pomocą gestów, śmiesznych min, podsko-

ków i fikołków do tekstu czytanej przez lektorę.

Publiczności spodobały się również popisy młodziutkich wokalistek i deklamatorów. Świetnym głosem zachwyciła piosenkarka Justyna Kwiatkowska reprezentująca PZS w Chmielniku, a porywające przyśpiewki, w siarczystych, ludowych rytmach zaśpiewały zespoły folklorystyczne „Śladkowiec” i „Źródło Sanicy”. Na słowa uznania zasłużyli: bębniarz Tadeusz Kryczka oraz znakomity akordeonista Kamil Kryczka, przygrywający rozśpiewanym i uśmiechniętym paniom, reprezen-

tującym średnie pokolenie śladkowiec.

Uroczyste spotkania z okazji Dnia Kobiet odbyły się także w świetlicach wiejskich w Grabowcu i Piotrkowicach, gdzie gospodarzami wieczorów byli sołtysi – Zbigniew Ryk i Edyta Ciopińska. Dzieci zaprezentowały humorystyczne programy artystyczne przygotowane pod kierunkiem instruktorów Dariusza Wilczyńskiego i Iwony Pietrzyk.

Po zakończeniu części artystycznej przyszedł czas na uroczyste składanie życzeń. Włodarze gminy Chmielnik – Paweł Wójcik i Mariusz Ściana do miłych słów

dołączyli okolicznościowe torty, a radość spotęgowały słodczyce wręczone przez dyrektora Chmielnickiego Centrum Kultury. Prezentami, ufundowanymi przez Starostwo Powiatowe w Kielcach obdarowywał Członek Zarządu Powiatu Kieleckiego – Marek Kwiecień. W Śładkowie Małym życzenia od druhów strażaków z OSP przekazał starszy ogniomistrz Rafał Stachowicz. Do skosztowania przygotowanych pyszności zapraszały gospodynie z miejscowych KGW oraz rodzice występujących dzieci.

Waldemar Kwiatkowski

## Twórcze ferie w ChCK-u

To były ferie pełne radości, zabawy, nowych umiejętności i wiedzy. Tak można podsumować, to co działo się w Chmielnickim Centrum Kultury przez okres dwóch tygodni wolnych od zajęć szkolnych. Pod okiem instruktorów dzieci spędzały czas aktywnie i twórczo.

„Wystartowaliśmy 12 lutego hucznym Balem Walentynkowym, którym jednocześnie pożegnaliśmy czas karnawału. Dzieci chętnie uczestniczyły w zabawach prowadzonych przez animatorów - Myszkę Miki i klaunów. Każdy uczestnik mógł skorzystać z malowania buzi, otrzymać balonowe zwierzątko oraz wata cukrową. Dodatkowo jako pamiątkę otrzymał koronę lub świecące rogi” – opowiada Małgorzata Gładyszewska – dyrektor CHCK.

Ważnym elementem ferii były spotkania edukacyjne z przedstawicielami zawodów mundurowych. Podczas spotkania z policjantem, które przebiegało pod hasłem „bezpieczne ferie”, dzieci dowiedziały się, jak poruszać się w ruchu drogowym, aby nie powodować zagrożenia dla życia własnego i innych. Z kolei, przedstawicielka Nadleśnictwa w Chmielniku Barbara Jarzębak w ciekawy sposób informowała, jak dbać o przyrodę podczas zimy. W celu praktycznego wykorzystania tej cennej wiedzy, dzieci otrzymały karmniki przygotowane przez Nadleśnictwo oraz zestaw edukacyjnych książek i kolorowanek.

Nic tak nie cieszy najmłodszych, jak brudzenie rąk w lepkiej glinie. Dlatego też dwukrotnie zostały przeprowadzone warsztaty z ceramiki przez plastyka Wojciecha Książka. Mali artyści tworzyli płaskorzeźby oraz rzeźby przestrzenne, które następnie zostały wypalone w specjalnym piecu.

Dzieci miały możliwość rozszerzenia swoich manualnych zdolności również podczas warsztatów ze sztuki zdobienia decoupage prowadzonych przez wychowawcę Świetlicy Wiejskiej w Śładkowie Małym Annę Szczukiewicz. Słoiczki ozdobione barwnymi chusteczkami będą stanowiły unikatowy element dekoracyjny w ich domach.

Na kolejnych zajęciach plastycznych powstały serca wykonane z wikliny papierowej. Specjalistką od tej sztuki wyplatania, a zarazem prowadzącą była Małgorzata Krysińska - wychowawca Świetlicy Wiejskiej w Suchowoli. Początkowo surowo wyglądające serca, dzieci pomalowały czerwoną farbą i ozdobiły różyczkami.

Inną ciekawą formą zajęć plastycznych było malowanie kredą i węglem na dużym kartonie. Pod okiem plastyka Leszka Wawrzyka powstały wyjątkowe prace, których tematem przewodnim były miejsca charakterystyczne dla gminy Chmielnik.

Zapach pieczonych ciastek unosił się w Domu Kultury podczas zajęć kulinarnych przeprowadzonych przez specjalistkę w swojej dziedzinie - panie Beatę i Basię z KGW Zrecza Chałupczańskiego. Dzieci własnoręcznie wycinały kształty, a po upieczeniu dekorowały kruche ciasteczka.



Dzieci chętnie dołączyły do walentynkowego korowodu z Myszką Miki.



Na zajęciach decoupage powstały kolorowe wazoniki.

Niesamowitych wrażeń dostarczyły uczestnikom zajęcia karate prowadzone przez członka Klubu Karate z Morawicy, Adama Trepkę. Dzieci poznały podstawowe hasła używane podczas tej sztuki walki, jak również same mogły wykonywać różne chwyt stosowane w karate.

Rywalizacja, emocje i śmiech towarzyszyły młodym graczom podczas zajęć z wykorzystaniem gier planszowych prowadzonych przez instruktora Sławomira Grabkę, natomiast do wspólnej wielkoformatowej gry historycznej zachęcili najmłodszych pracownicy OEM Świętokrzyski Sztetl - Edyta Ślusarczyk oraz Łukasz Doroz. Zaproponowali również Questing, pt. „Chmielnik Miasto Kultur i Religii”. Ferie z ChCK zakończyły zajęcia umuzykalniające pod przewodnictwem muzyka Dariusza Wilczyńskiego, który zaznajomił uczestników z budową, brzmieniem oraz rodzajami instrumentów

klawiszowych (pianino, keyboard, akordeon).

Szczególne podziękowania należą się darczyńcom, którzy wsparli zajęcia: Marioli Gołbiowskiej właścicielce Kiosku (obok Biedronki) oraz właścicielom cegielni w Drugni za podarowaną glinę.

Zapraszamy do udziału w Feriach Zimowych z ChCK już za rok!

**Tekst: Alicja Adach-Białowas**  
**Zdjęcia: Waldemar Kwiatkowski**



*Pyszne ciasteczka przygotowane pod okiem Pań z K&W ze Złocza Chalupczakańskiego.*

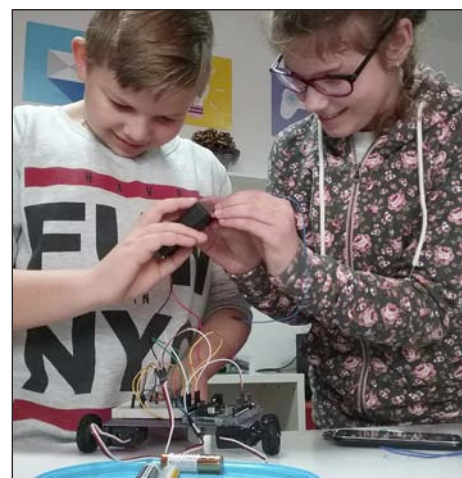
## Warsztaty programowania

Warsztaty programowania *Arduino*, w Klubie Młodzieżowym Wolna Strefa w Przededworzu, to kolejny przykład zgodnej i efektywnej współpracy Chmielnickiego Centrum Kultury z Klubami działającymi na terenie naszej gminy. Zadaniem obydwóch instytucji, obok innych celów statutowych, jest troska o dobro i wszechstronny rozwój dzieci i młodzieży, doskonalenie ich zainteresowań, pasji i talentów.

22 lutego, dzieci ze świetlicy w Śladowie Małym skorzystały z zaproszenia swoich rówieśników do KWS w Przededworzu, gdzie odbyły się warsztaty programowania *Arduino*, prowadzone przez instruktora Tomasza Sierawskiego. W ramach zajęć organizowanych przez WS Przededworze i Pracownię Orange, instruktor postawił w dużej mierze na wie-



dzę praktyczną, którą można wykorzystać później podczas własnych projektów. Efektem końcowym, kilkugodzinnej pracy przy komputerze, był robot *Arduino* stwo-



rzony wspólnym wysiłkiem uczestników, pasjonujących warsztatów.

**Tekst: Waldemar Kwiatkowski**  
**Zdjęcia: Anna Szczukiewicz**



## Integracja – Edukacja - Sukces

Chmielnickie Centrum Kultury jest partnerem Stowarzyszenia Nadzieja Rodzinie w realizacji projektu pn. „Integracja-Edukacja-Sukces” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Celem projektu jest podniesienie jakości usług społecznych, świadczonych wyłącznie w społeczności lokalnej gminy Chmielnik i Zagnańsk, skierowanych do trzydziściorga dzieci w wieku 7-17 lat, w tym trzech niepełnosprawnych oraz ich rodziców, tj. 30 osób w wieku 18-60 lat, w tym jednej niepełnosprawnej, w ramach działalności placówek wsparcia dziennego. Okres realizacji zadań rozpoczął się we wrześniu 2017 r. a zakończy w sierpniu 2018 r.

W gminie Chmielnik założono przeprowadzenie warsztatów teatralnych w Klubach Wolna Strefa w Celinach i Przededworzu dla 20 uczestników, zakup materiałów do stworzenia scenografii i kostiumów, w tym rekwizytów oraz organizację wyjazdów kulturalnych na przedstawienia. Dofinansowanie projektu z Unii Europejskiej wynosi: 318 495,17 zł. Na realizację zadań Stowarzyszenia Nadzieja Rodzinie pozyskano kwotę 301 075,17 zł, natomiast Chmielnickie Centrum Kul-

tury zrealizuje działania na kwotę 17 420,00 PLN. W zajęciach uczestniczą podopieczni klubów funkcjonujących w Celinach, Przededworzu, Szyszczycach i Sędziejowicach. Spotkania z klubowiczami prowadzi Dorota Anyż, aktorka Teatru Lalki i Aktora „Kubuś” w Kielcach. Uczestnicy poznają nie tylko historię teatru, ale również podstawy warsztatu aktorskiego. Dzięki ćwiczeniom indywidualnym i grupowym młodzi ludzie uczą się różnorodnych form i technik kreowania postaci,

wyrażania swoich emocji, radzenia sobie z sytuacjami stresogennymi, nabierają większej śmiałości i pewności siebie. - W zajęciach teatralnych najbardziej podoba mi się to, że prowadzi je wspaniała pani Dorota i można nauczyć się wielu nowych, ciekawych rzeczy. Razem z moimi znajomymi z grupy uczymy się podstaw pracy aktora, wcielamy się w role, rozwijamy mowę, zdobywamy nowe umiejętności - opowiada jedna z uczestniczek, 10-letnia Jesica - Lubię, gdy pani instruktor przydziela mi różne role. Gdy dobrze je odegram, zawsze dostaję pochwałę, która zachęca do dalszej pracy - dodaje. Efektem zajęć będzie przygotowanie przedstawienia teatralnego dla rodziców i całej społeczności lokalnej, które zostanie zaprezentowane w Chmielnickim Centrum Kultury. W ramach realizacji projektu zakupiono materiały do stworzenia



dekoracji i kostiumów. Ponadto w maju 2018 roku planowany jest wyjazd do Warszawy na widowisko teatralne dla uczestników projektu i ich rodziców.

**Beata Jaros, koordynator projektu w ChCK, Anna Miśkiewicz, kierownik Klubu „Wolna Strefa” w Przededworzu**

## Zapomniane tradycje

**Wielkanoc to najstarsze i najważniejsze święto chrześcijańskie upamiętniające misterium paschalne Jezusa Chrystusa: jego mękę, śmierć i zmartwychwstanie, a malowane jajka, palma wielkanocna czy śmigus dyngus dzisiaj są jej nieodłącznym elementem. Mało kto wie, że tylko niektóre tradycje wielkanocne przetrwały do dziś, bo choć zakorzenione w naszym narodzie zwyczaje wielkanocne obowiązywały przez stulecia, dziś przeważnie są na wymarciu. A szkoda. Może warto przed świętami odkurzyć nie tylko nasze mieszkania, ale również pamięć o kilku wielkanocnych obrzędach?**

Dawniej Środa Popielcowa nazywana była Wstępną Środą. Wielkopostny rytuał posypywania głów popiołem obowiązywał wyłącznie osoby publiczne odprawiające pokutę, którzy mogli wejść do świątyni dopiero w Wielki Czwartek – po spowiedzi. Sama ceremonia kościelna i proch sypany na głowy bywały okazją zabawy rozsypywania i wzajemnym obrzucaniem się popiołem - zwłaszcza wśród młodzieży. W tradycji ludowej Środa Popielcowa była przeskokiem z karnawałowej, frywolnej zabawy w ciszę i skupienie Wielkiego Postu. W Wielką Środę odbywało się również Topienie Judasza. Ze słomy robiono wielką kukłę, ubierano ją w obdarłe ubrania i ciągnięto na łańcuchach po całej okolicy. Kukła była okładana kijami, a potem topiona w stawie lub bagnie. Ten obrzęd miał w symboliczny sposób wymierzyć zdrajcy sprawiedliwość.

Innym zapomnianym obrzędem było wielkie radosne grzechotanie - Półpoście. Kiedy milkły kościelne dzwony, rozlegał się dźwięk kołatek. Dla dzieci był to czas na psoty. Młodzież straszyla na ulicach przechodniów hałasem z drewnianych grzechotek. Biegano wówczas z grzechotkami i kołatkami, strasząc innych robiąc im w ten sposób psikusy, odganiano w ten sposób Wielki Post, a także odstraszano zło chroniąc przed nim ludzi i zwierzęta. Były różne rodzaje kołatek: klepacze i walcowate taradajki. Kiedyś dźwięk

drewnianych kołatek rozlegał się w całej okolicy i zastępował dzwony kościelne, które milczały od Wielkiego Czwartku. Był też obrzęd nazywany „pogrzeb żuru i śledzia” lub „wieszanie śledzia” i „pogrzeb żuru”. Ludzie bardzo rygorystycznie podchodzili do postu, ograniczając swój jadłospis do żuru i śledzia właśnie. Przez całe sześć tygodni nie spożywano nabiału ani cukru. Rezygnowano z picia alkoholu i palenia tytoniu. Ustawiało życie towarzyskie: śpiewy, zabawy, spotkania i poczęstunki, a młodzież i dzieci karcono za głośniejsze śmiechy i krzyki. Zastępowały je wspólne modlitwy, którym po kornie wszyscy się poddawali. Zatem gdy przychodził Wielki Piątek, hucznie i śpiewająco żegnano te dwie potrawy. Śledzia zrobionego z drewna wieszano na wierzbie, a garnek żuru zakopywano w ziemi, najlepiej poza wsią albo wylewano. Potem zabierano się do gotowania Wielkanocnych obfitych dań, które miały zostać przygotowane w całości właśnie w Wielki Piątek, gdyż po sobotnim święceniu, nie powinno się już nic przygotowywać ani sprzątać, lecz duchowo przygotowywać się na zmartwychwstanie Jezusa.

Kiedyś głównym symbolem stołu wielkanocnego był baranek z chorągiewką, najczęściej uformowany z masła i zbliżony wymiarami do prawdziwej owieczki. Wokół niego na srebrnych talerzach gościła prosięta zdobione jajami i z jajem

w zębach, indyki nadziewane, sarnina, pieczone dziki i jelenie, pieczone paszety, rozmaite zwierzyny, lukrowane baby i mazurki. Wierzono również, że po powrocie ze święconką z kościoła, należało z nią okrążyć dom trzy razy, aby w ten sposób odgonić zło. Natomiast jadło ze święconki miało bardzo wielką moc – nie wyrzucano nawet kości, lecz dawano je psom, co miało uchronić je przed wściekliwością. A skorupkę od święconego jajka zgniatano na proszek i dodawano do jedzenia. Natomiast uczta Wielkanocna trwała od śniadania aż po samą kolację. Cały dzień radowano się i świętowano Niedzielę Wielkanocną spożywając bogate i różnorodne potrawy.

Niektóre obrzędy przeszły do historii jako ludowe, inne pozostały i uległy unowocześnieniu głównie przez media i postęp kultury, a jeszcze inne wyszły w tzw. obieg. Wierzeń, obrzędów i tradycji świątecznych jest mnóstwo. Opisane tutaj, to te najbardziej znane. Szkoda, że dziś nie obchodzi się świąt tak jak dawniej, chociaż z drugiej strony -nikt nam tego nie zabrania. Skoro możemy tworzyć nowe tradycje, to możemy też wracać do starych...

**Karina Gajek**

oprac. na podstawie lektury z cyklu  
Ocalić od zapomnienia,  
Barbara Ogrodowska, *Polskie obrzędy i zwyczaje*

## W skrócie

### Nowości w bibliotece

Biblioteka w Chmielniku wzbogaciła się o 176 nowości. Wiele z nich to książki znanych i lubianych autorów takich jak: Katarzyna Bonda, Karolina Wilczyńska, Remigiusz Mróz, Małgorzata Rogala, Danka Braun, Krystyna Mirek. Ponadto, zakupiono powieści z gatunku sensacja, kryminał, a także literaturę faktu dotyczącą, m.in. współczesnego himalaizmu. Najmłodszy czytelnicy znajdą coś dla siebie np. książeczki edukacyjne z serii „Malutkie myśli”, „Małe zoo Lucy”, jak również inne bajki popularne wśród dzieci. Zapraszamy do wypożyczenia!

/E.G./

### Biwak zuchowy

9 - 10 lutego br. 19 zuchów ze szkoły podstawowej w Chmielniku wzięło udział w biwaku zuchowym. Podczas biwaku zuchy poznały bliżej postać Roberta Baden Powella - twórcy i założyciela skautingu. Wykonywały jego portret dowolną techniką na konkurs, który został ogłoszony przez Hufiec Kielce - Powiat. Podczas spotkania założyły śpiewniki zuchowe, uczyły się także piosenek, gier i pląsów. Wspólne zabawy trwały do późnych godzin wieczornych. Zuchy dzielnie zniosły noc, śpiąc w śpiworach na karimatach. Sobota rozpoczęła się od pobudki, porannej toalety i śniadania. Zmęczone, ale uśmiechnięte dzieci udały się do domów.

/spchmielnik.superszkolna.pl/

### Wycieczka szkolna do Kielc

8 lutego br., tuż przed feriami uczniowie szkoły filialnej w Lubani wraz z opiekunami uczestniczyli w wycieczce do Kielc. Odwiedzili Muzeum Historii Kielc i wysłuchali opowieści o powstaniu i rozwoju miasta. Przewodnik przybliżył dzieciom sylwetki ważnych postaci związanych z ziemią świętokrzyską. Mieli również okazję przyjrzeć się z bliska rekwizytom i przedmiotom należącym do naszych kieleckich przodków. Kolejnym punktem programu był spektakl pt. „Ania z Zielonego Wzgórza” w reżyserii Jana Szurmieja. Uwagę uczniów przykuwały eleganckie kapelusze i parasolki kobiet, długie suknie i surowe wyposażenie kuchni. Spektakl podobał się wszystkim, o czym świadczyły gromkie brawa.

/spchmielnik.superszkolna.pl/

## Spotkanie z poezją

# Polska poezja legionowa

Wszyscy współcześni Polacy na pewno doskonale orientują się jak wielkie znaczenie dla naszego narodu miała i odegrała w jego historii polska poezja od czasu pierwszego powstania niepodległościowego (w Barze na Ukrainie) do końca I wojny światowej. Opiewała każde z nich, podtrzymywała na duchu, zachęcała do zdecydowanego działania. Zbliżające się stulecie odzyskania przez nasz Naród wolności bardzo zobowiązuje do powiedzenia o tej poezji, choćby tylko w ostatnim jej etapie – w tzw. okresie legionowym.

„Kurier Chmielnicki” pragnie przypomnieć jej największych twórców. Zaliczani są do niej m. in.: Władysław Bełza, Antoni Lange, Józef Mączka, Tadeusz Miciński, Władysław Orkan, Lucjan Rydel, Edward Słoński, Leopold Staff, Józef Andrzej Teslar, Kazimierz i Włodzimierz Tetmajerowie, Maryla Wolska, Henryk Zbierzchowski, Zofia Zawiszanka i cała plejada innych twórców-poetów. Ich okrutne doświadczenia patriotyczne i niepodległościowe, żołnierskie i wojenne postanowiliśmy przedstawić poprzez ich poezję. Oddajmy jej głos (przeгляд twórczości poetów proponujemy w układzie alfabetycznym).

**WŁADYSŁAW BEŁZA**, ur. 17.X.1847 r. w Warszawie. Syn prof. Instytutu Agromomicznego w Ma-rymoncie. W latach 1866-68 studiował w Szkole głównej w Warszawie. Założył pismo dla dzieci „Promyk”. Od 1872, mieszkał we Lwowie. W 1883 r. założył z Józefem Ignacy m Kraszewskim Macierz Szkolną. Zmarł 29.I.1913 r. Pochowany został na Cmentarzu Łyczakowskim. Autor licznych zbiorów wierszy i legend dla dzieci.

### Pieśń młodych skautów

„Święta miłości kochanej Ojczyzny”,  
Bto w Twą służbę wchodzi hufiec nasz!  
Od lat najmłodszych do późnej siwizny –  
Pragnie przy Tobie czujną trzymać straż!

Równajmy krok,  
Wyteźmy wzrok,  
Czy gdzie się podstęp nie kryje;  
Uderzmy w ton  
Silny jak dzwon:  
Polska niech żyje! niech żyje!

My też nie ronim nad Twoją mogiłą,  
Bo nie wierzymy, żeś złożona w grób!  
W nas życie młode tętni całą siłą,  
Życ dla Cię chcemy, nie konać u stóp!

Równajmy krok (itd.)

Pragniemy spajać nadziei ogniwa,  
Że nam zwycięstwo da nabyty hart;  
Że i Ty z nami żyć będziesz szczęśliwa,  
I każdy syn Twój będzie Ciebie wart!

Równajmy krok (itd.)

Będziemy iść karnie pomimo  
przeszkody,  
Będziemy z zapalem walczyć o Twój byt!  
Aby w nagrodę, kiedyś, z piersi młodej,  
Okrzyknąć Twego odrodzenia świt!

Równajmy krok (itd.)

Lwów, 10.II.1912

Opr. Stanisław Rogala

## Pamiętano o Niezłomnych

**Poruszający spektakl, którego intencją było przywrócenie pamięci Żołnierzom Wykętym, wystawiła młodzież szkolna Gimnazjum im. Gen. Kazimierza Tańskiego w Chmielniku, na scenie Chmielnickiego Centrum Kultury, w czwartek 1 marca 2018 roku.**

Dramatyczne, przemawiające do serc i wyobraźni widzów widowisko wspólnie z uczniami przygotowali nauczyciele: Anna Waga, Bożena Styrzc, Barbara Rogala-Kupczewska, Kamil Kryczka. Trafiające do wyobraźni widza teksty i strofy poezji, ilustrowane genialnie dobraną muzyką, z dominacją kompozycji Fryderyka Chopina „Spring Waltz”, wprowadziły widow-

nię w niezwykle stan totalnego skupienia i nateżenia uwagi nad wydarzeniami rozgrywającymi się przed jej oczyma. Kłaniających się, w finałowej scenie, wspólnie z innymi, oklaskiwali zastępca burmistrza Mariusz Ściana, sekretarz gminy Andrzej Łopaciński, dyrektor ChCK Małgorzata Gładyszewska i nie kryjąca wzruszenia dyrektor gimnazjum Justyna Zamojska.





Msza święta celebrowana, pod przewodnictwem ks. Mariusza Rozina w kościele parafialnym pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, o godzinie 17.00, była kontynuacją, rozpoczętych, kilka godzin wcześniej miejsko-gminnych obchodów Narodowego Dnia Żołnierzy Wyklętych. Przed Ołtarzem Pańskim stanęły poczty sztandarowe organizacji kombatanckich, historycznych grup rekonstrukcyjnych, szkół, organizacji pozarządowych, OSP. W intencji Żołnierzy Niezłomnych, wspólnie z wiernymi parafii Chmielnik, modlili się przedstawiciele władz samorządowych, z przewodniczącym Rady Miejskiej w Chmielniku Sławomirem Wójcikiem oraz burmistrzem Pawłem Wójcikiem,

grupa radnych Rady Miejskiej, przedstawiciele Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej, dyrektorzy szkół, nauczyciele, harcerze i zuchy.

O idei przyświecającej tym, którzy po zakończeniu działań wojennych nie złożyli broni, lecz stawili zbrojny opór narzuconej komunistycznej władzy, w okolicznościowym, wstrząsającym i niezwykle obrazowym, trafiającym do serc i sumień, kazaniu, mówił ks. Mariusz. Po Mszy św. złożono wiązanki kwiatów i zapalono znicze przed Murem Patriotów Polskich przy ul. Dygasińskiego.

**Tekst i zdjęcia:**  
Waldemar Kwiatkowski



## W skrócie

### ➤ Białe szaleństwo

Uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum w Chmielniku wzięli udział w projekcie edukacyjnym „Biała Szkoła – Murzasichle 2018”. Tegoroczny wyjazd zaliczany jest do szczególnie udanych ze względu na idealną narciarską pogodę. Uczniowie korzystając z doskonale przygotowanych stoków Podhala rozwijali swoje umiejętności jazdy na nartach lub deskach snowboardowych. Młodzi narciarze zaliczyli stoki: „Murzasichle”, „Niedźwiadek” z wyciągiem orczykowym oraz najbardziej profesjonalną koleją krzesłkową „Rusiński” w Bukowinie Tatrzańskiej. Poza zjazdami atrakcją były zakopiański Aqua Park i tradycyjny konny kulig. Wyjazdy dla narciarzy i snowboardzistów organizowali i realizowali nauczyciele w składzie: Renata Banachowska, Urszula Pasternak, Anna Olesińska, Justyna Zamojska, Sławomir Wrona, Grzegorz Zychowicz.

[/gimnazjum.chmielnik.com/](http://gimnazjum.chmielnik.com/)

### ➤ Dbamy o przyrodę

30 stycznia 2018 r., uczniowie klasy 2e i 3e chmielnickiej podstawówki uczestniczyli w spotkaniu edukacyjnym przeprowadzonym przez pracowników Świętokrzyskich i Nadnidziańskich Parków Krajobrazowych, pt. „Formy ochrony przyrody na terenie Ponidzia”. Celem prelekcji było upowszechnianie wiedzy o konieczności zachowania i racjonalnego wykorzystania zasobów przyrodniczych oraz zapoznanie z rolą i funkcją obszarów szczególnie chronionych. Dzieci zapoznały się z walorami przyrodniczymi, kulturowymi, historycznymi, i krajobrazowymi najbliższej okolicy i regionu.

[/gimnazjum.chmielnik.com/](http://gimnazjum.chmielnik.com/)

### ➤ Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej

28 lutego br. w szkole podstawowej w Chmielniku odbyły się szkolne eliminacje Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Spośród 20 uczniów do gminnego etapu turnieju awansowali: Chynek Adam – 6b, Kowalski Konrad – 6b, Kwiecień Kinga – 7d, Łuczak Jakub – 7c, Maj Oliwia – 7d Ruszczyński Patryk – 5c, Wolna Magdalena – 7d, Wójcik Adrian – 7c, Zgrzebnicki Maciej – 5c.

[/spchmielnik.superszkolna.pl/](http://spchmielnik.superszkolna.pl/)

## W skrócie

### 📌 Ferie w Kluszkowcach

Od 18 do 24 lutego grupa ministrantów z Piotrkowic przebywała w Kluszkowcach - malowniczo położonej miejscowości na styku Pienin i Gorców. Chłopcy już pierwszego dnia zdobyli Lubań (1225 m n.p.m.). Trudy wspinaczki zostały nagrodzone niesamowitym widokiem ze szczytu – panoramą Beskidów, Gorców, i Tatr. Kolejne dni były czasem nauki jazdy na nartach czy też doskonalenia swoich umiejętności pod kierunkiem profesjonalnego instruktora, a następnie samodzielnego szusowania aż po najtrudniejsze trasy wymagające odwagi i opanowania niezbędnych umiejętności. W programie wyjazdu był również spacer nad zamrzniętą Zalew Czorsztyński oraz zwiedzanie ruin średniowiecznego zamku. Wypoczynek zimowy upłynął w miłej koleżeńskiej atmosferze, a opiekunem młodzieży był o. Grzegorz.

[gimnazjum.chmielnik.com/](http://gimnazjum.chmielnik.com/)

### 📌 Omówiono zmiany

22 lutego 2018r w Chmielnickim Centrum Kultury w Chmielniku odbyło się spotkanie rolników z terenu Gminy Chmielnik oraz Gminy Pierzchnica z przedstawicielami Biura Powiatowego Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Kielcach oraz Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Kielcach. Tematem spotkania było omówienie zmian w sposobie składania wniosków o płatności bezpośrednie w 2018r. tj. eWniosekPlus, zmian w płatnościach bezpośrednich oraz Programach Rolnośrodowiskowych. Omówione zostały również ogólne zmiany w ustawie dotyczącej rejestracji zwierząt oraz Działania Premiowe „Młody Rolnik” i „Restrukturyzacja Gospodarstw Rolnych”.

[www.chmielnik.com/](http://www.chmielnik.com/)

### 📌 Viva Espania

Od 4 lutego do 3 marca. br. uczniowie Technikum chmielnickiego ZDZ przebywali na praktykach zawodowych w Hiszpanii, odbywających się w ramach projektu Erasmus+ „Europejska praktyka – gwarantem sukcesu polskiego ucznia”. Dwudziestoosobowa grupa młodzieży, kształcącej się w zawodach: technik usług fryzjerskich i technik pojazdów samochodowych, miesiąc spędziła na zdobywaniu nowych umie-

## Przedstawiamy...



**W - jak Wielkanoc.** Wielkanoc jest najważniejszym świętem dla chrześcijan i dla mnie upamiętniającym mękę, śmierć i zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa, bez którego nie byłoby życia wiecznego

**O - jak Ojczyzna.** Polska, w której się urodziłem i z którą jestem mocno związany zawsze była blisko mojego serca. Musiałem ją opuścić z przyczyn politycznych w 1988 roku zaraz po ukończeniu studiów plastycznych. Mogłem do niej wrócić, gdy się zmienił ustrój polityczny. Mój całkowity powrót znacznie się opóźnił z powodu różnych przyczyn

**J - jak Jezus Chrystus.** Staram się być zawsze jak najbliżej jego nauki. Jest dla mnie drogą, prawdą i życiem. Każdy kto w niego wierzy nie zginie, ale będzie miał życie wieczne. Twarzy Jezusa poświęciłem dużo prac plastycznych wykonanych w różnych technikach.

**C - jak Chmielnik.** 10 października 1962 roku urodziłem się w tym małym miasteczku, i wiele lat w nim mieszkałem. Setki lat była z nim związana moja rodzina. Obecnie mieszkam w Borzykowie w gminie Chmielnik, którą traktuję jako „małą ojczyznę”.

**I - jak internet.** Wiele lat od niego „uciekałem „i ograniczałem z nim kontakt. Teraz z niego korzystam, ponieważ jest mi potrzebny jako narzędzie pracy.

**E - jak Ellada.** Grecy swoją ojczyznę w swoim języku nazywają Ellada, lub Ellas. W tym pięknym słonecznym kraju przebywałem i pracowałem jako plastyk ponad 20 lat. Mieszkałem równolegle w Atenach i na moich ulubionych wyspach takich jak Samos, Syros, Skopelos, Santorini, Milos, Angistri, Poros, Ios, Mikonos i Krecie.

**C - jak czytanie.** Moim największym „nałogiem” jest czytanie książek. W Atenach potrafiłem godzinami czytać książki w wielu językach w dużych księgarniach. Umberto Eco powiedział, że kto czyta książki żyje podwójnie.

**H - jak historia.** Lubię ją od czasu gdy zacząłem się ją uczyć w szkole podstawowej. Czasami sporo czasu dziennie potrafię jej poświęcić. Pasjonuje mnie historia Polski i Grecji, jak również historia mojego regionu i najbliższej okolicy.

# WOJCIECHA KSIĄŻKA

## artystę plastyka z Borzykowej

**K - jak Kościół.** Jestem związanym z Kościołem katolickim i uważam że w nim można się realizować poprzez różne formy duchowości. Od początku istnienia Kościoła katolickiego potrzebni mu byli odnowiciele w różnym czasie, którzy go reformowali tacy jak: św. Franciszek z Asyżu, św. Ignacy Loyola, św. Tomasz z Akwinu, św. Jan Paweł II i papież Franciszek.

**S - jak sztuka.** Na początku była sztuka mięsa - tak żartobliwie niektórzy powiadają. Gdy zaspokoimy swoje podstawowe potrzeby możemy się zajmować sztuką. Uważam, że sztuka powinna szukać Boga i łączyć piękno z dobrem jak mówili starożytni greccy filozofowie. Zajmuje się różnymi dziedzinami sztuk plastycznych „na poważnie” około 40 lat.

**I - jak Irena.** Imię mojej matki, które pochodzi z języka greckiego i wymawiane jest przez Greków Irini. Oznacza Pokój, którego na świecie nam bardzo brakuje. Grecka wyspa św. Ireny - Santorini jest jednym z miejsc najbardziej fotografowanych na świecie, z powodu jej wulkanicznego piękna form i kolorów otoczonych morzem.

**Ą - jak ą.** ą jest drugą literą alfabetu polskiego. Żaden wyraz się na nią nie zaczyna, ale wiele na nią się kończy.

**Ż - jak życie.** Największym cudem zaistniałym w naszej galaktyce na planecie Ziemia jest życie. Bez tchnienia Bożego by ono nie istniało. Mam nadzieję że nasza cywilizacja go nie zniszczy, posiadając wielokrotne środki do jego unicestwienia.

**E - jak emocje.** Często zbyt emocjonalnie reaguję na różne występujące koło mnie wydarzenia. Czasami staram się nabierać do nich dystansu.

**K - jak książka.** Jest ona uważana za największy wynalazek ludzkości. Drukowane książki od wynalazku Gutenberga szybko przyspieszyły rozwój naszej cywilizacji. Lubię czytać książki zwłaszcza specjalistyczne. Do wielu robiłem ilustracje. Posiadam sporo ciekawych książek w różnych językach do których często „zaglądam”.

# Podziękowania dla sędziejowickiej OSP

**18 lutego 2018 r. w Ochotniczej Straży Pożarnej w Sędziejowicach odbyło się zebranie sprawozdawcze za rok 2017. Nie obyło się bez podziękowań i wyróżnień dla zasłużonych druhów. Zarządowi udzielone zostało absolutorium, przyjęto sprawozdania z działalności i finansowe za poprzedni rok, zatwierdzono plany na rok 2018.**

Otwarcia i powitania gości oraz przybyłych druhów i druhen dokonał Naczelnik OSP - Michał Wilk. W zebraniu uczestniczyli zaproszenie goście: Komendant Miejski PSP w Kielcach - bryg. Sławomir Karwat, Starosta Kielecki - Michał Godowski, Członek Zarządu Powiatu - Marek Kwiecień, Zastępca Burmistrza Miasta i Gminy Chmielnik i jednocześnie Prezes Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego OSP w Chmielniku - Mariusz Ściana, Przewodniczący Rady Miejskiej w Chmielniku - Sławomir Wójcik, Radna - Agnieszka Lenartowicz, Wiceprezes Zarządu Gminnego OSP - Stanisław Żelichowski, Komendant Gminny - Bogusław Wesołowski, Inspektor ds. obsługi Rady Miejskiej - Adam Pietrzyk oraz Sekretarz Zarządu Ochotniczych Straży Pożarnych w Chmielniku - Jan Rękas. Na zebranie przybyli druhny i druhowie OSP oraz najmłodsi strażacy zrzeszeni w Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej.

Przewodniczącym spotkania wybrano Wiceprezesa Zarządu Gminnego OSP - Stanisława Żelichowskiego. Po wybraniu komisji uchwał i wniosków oraz komisji mandatowej przedstawiono sprawozdanie z działalności jednostki. Sprawozdania za rok 2017 odczytali: Prezes - Piotr Gajek, Skarbnik - Piotr Powroźnik, Sekretarz - Mirosław Witek, Przewodniczący Komisji Rewizyjnej - Marcin Klimczak, Sekretarz

Zarządu Ochotniczych Straży Pożarnych w Chmielniku - Jan Rękas. Głos zabrał Wiceprezes - Grzegorz Wilk. Minutą ciszy uczczono zmarłego druha Stanisława Gradka. Na wniosek Komisji Rewizyjnej zebranie udzieliło absolutorium Zarządowi za 2017 rok. W trakcie zebrania druhowie z OSP w Sędziejowicach otrzymali od Starosty Kieleckiego i Członka Zarządu Powiatu automatyczny defibrylator AED wspomagający ratowników w sytuacjach zagrożenia życia ludzi. Strażacy nie kryli zadowolenia z otrzymanego urządzenia, ponieważ w wydajny sposób przyczyni się do poprawy jakości niesionej pomocy, a także umożliwi skuteczniejsze ratowanie ludzi.

W trakcie zebrania od zaproszonych gości padło wiele miłych słów pod adresem całej jednostki. Nie obyło się bez podziękowań i wręczenia wyróżnień, m. in. dla druha Marka Cichońskiego za wieloletnią funkcję skarbnika, druha Jana Rękasa za wieloletnią funkcję sekretarza i kronikarza oraz druhen Kariny Gajek za zaangażowanie i podjęcie aktywnych działań na rzecz jednostki. Z dużym zainteresowaniem oglądano kronikę, w której uwieczniane są najważniejsze wydarzenia dotyczące OSP w Sędziejowicach. Na koniec goście sporządzili do niej wpis.

**Piotr Gajek -  
Prezes OSP w Sędziejowicach**



## W skrócie

jętności i doświadczeń przydatnych w przyszłej pracy zawodowej oraz poznawaniu swoich możliwości. W programie praktyk było uczestnictwo w targach Valencia Beauty, na których prezentowano najnowsze trendy we fryzjerstwie, najnowsze technologie w koloryzacji włosów oraz sprzęt niezbędny do pracy w salonach fryzjerskich. Pojawiły się nie tylko gwiazdy hiszpańskiego fryzjerstwa. Swoje stanowiska miały tam także czołowe szkoły fryzjerskie z Walencji. Jedną z nich była Szkoła Diego RenasHairAcademy, gdzie uczennice odbywały praktyki zawodowe. Tym samym młode i utalentowane fryzjerki z chmielnickiego technikum miały okazję zaprezentować swoje umiejętności na targach dla szerszego grona widzów. Oprócz nabywania cennego doświadczenia zawodowego, młodzież miała również czas na zwiedzanie Walencji, wspiąć się na górę Peñón de Ifach znajdującą się w miejscowości Calpe na wybrzeżu Costa Blanca. Jedną z atrakcji był także mecz lokalnej drużyny Valencia FC vs. Real Sociedad.

[/szkolychmielnik.zdz.kielce.pl/](http://szkolychmielnik.zdz.kielce.pl/)

### 👉 Młodzież z Ukrainy w Chmielniku

20 lutego 2018r. w ZDZ w Chmielniku gościła młodzież z Ukrainy. Uczniowie mieli zajęcia z języka polskiego. Nauka odbywała się poprzez różne gry i zabawy, co było bardzo ciekawe dla młodzieży i szybko dało pozytywne efekty. Goście mieli również okazję zwiedzić pracownię szkolną. Dużą niespodzianką była możliwość skorzystania ze strzelnicy pod okiem instruktora. Uczniowie próbowali także tradycyjnych polskich dań, które bardzo im smakowały.

[/szkolychmielnik.zdz.kielce.pl/](http://szkolychmielnik.zdz.kielce.pl/)

### 👉 Jak rybka w wodzie

30 uczniów z klas 1-3 Szkoły Podstawowej w Chmielniku od 12 marca bierze udział w kursie nauki i doskonalenia pływania. Zajęcia organizowane są przez MLKS „Zenit” Chmielnik i dofinansowane ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki. 20 godzinnych lekcji, które odbywać się będą na basenie Koral w Morawicy, pozwoli na zapoznanie najmłodszych z zasadami bezpieczeństwa w wodzie i umożliwi nabycie umiejętności pływania.

*/JPO/*

# Miłośnicy koni z gminy Chmielnik promowali „Chmielnicki Jarmark Koński” w Skaryszewie!

19 lutego b.r. grupa miłośników koni z ziemi chmielnickiej uczestniczyła w Jarmarku Końskim w Skaryszewie, promując i zapraszając na „Chmielnicki Jarmark Koński”, który tradycyjnie odbywa się we wrześniu w naszym mieście.

„Skaryszewski Jarmark Koński” to piękna tradycja i wielka wartość dla miłośników koni, jak również mieszkańców Skaryszewa. Wstępy rozpoczynają się tam w pierwszy poniedziałek Wielkiego postu

i trwają dwa dni. Licznie zgromadzona publiczność, której niestraszny był duży mróz mogła podziwiać setki koni różnej maści. Podczas imprezy zaprezentowano tradycję „Wstępów” na przestrzeni wie-

ków, pokazy zaprzęgów konnych, można było podziwiać zespoły ludowe, gawędziarzy oraz zespoły taneczne z różnych zakątków naszego kraju. Bogata oferta rękodzielników, rzemieślników i twórców ludowych z całej Polski przyciągnęła do Skaryszewa tłumy zwiedzających. Była to wspaniała okazja, aby przyjrzeć się regionalnym wyrobom, spróbować lokalnych przysmaków i podziwiać tradycyjne rzemiosło wiejskie, jak również przypomnieć sobie rodzime tradycje. Na jarmarku można było zakupić to czego nie można nabyć w np. galerii handlowej, zobaczyć, jak powstają przedmioty, nawiązać bezpośredni kontakt z twórcami, a nawet potargować się. Z niecierpliwością czekamy na nasz rodzimy Jarmark Koński, który również wpisał się w piękną tradycję gminy Chmielnik.

Jolanta Bogacz



## „(...) wiernie będę walczył o niepodległość Polski.”

1 marca obchodziliśmy Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych, którzy po latach zapomnienia powrócili do naszej świadomości historycznej. Z terenu gminy Chmielnik pochodziło wielu Żołnierzy Niezłomnych, między innymi: porucznik Stanisław Grabda ps. „BEM”, plutonowy podchorąży Stanisław Banach ps. „ZYCH”, a także kapral podchorąży Jerzy Dobrowolski Ps. „KRZYWONOS”, urodzony 8 czerwca 1926 r. w Jasieniu. Postać Jerzego Dobrowolskiego przybliżymy Czytelnikom w poniższym artykule.



Jerzy Dobrowolski ps. „Krzywonos”. Fot. archiwum rodzinne.

Ja walkę o wielką Polskę uważam za najważniejszy cel mojego życia. Mając szczerą i nieprzymuszoną wolę służyć Ojczyźnie, aż do ostatniej kropli krwi – wstępuję do Narodowych Sił Zbrojnych. Przysięgam Panu Bogu Wszzechmogącemu w Trójcy Świętej Jedynemu, że wiernie będę walczył o niepodległość Polski. Rozkazów wszystkich mych przełożonych będę słucał i posłusznie będę je wykonywał. Tajemnic organizacyjnych będę wiernie strzegł. W pełni świadomości celu pierwszej śmierć poniosę aniżeli zdradzę. Tak mi dopomóż Bóg i święta Syna Jego Męko i Ty Królowo Korony Polskiej – tymi słowami Jerzy Dobrowolski złożył przysięgę, wstępując do Narodowych Sił Zbrojnych we wrześniu 1942 r. Od tego momentu walczył w Oddziale porucznika Stanisława Grabdy, aż do rozwiązania Oddziału w styczniu 1945 roku. Następnie, wyjechał do Gdańska, gdzie podjął działalność konspiracyjną, pobierając jednocześnie nauki w szkole medycznej. Wiosną 1948 roku został aresztowany przez UB, był poddawany torturom i do-

stał wyrok pięciu lat pozbawienia wolności.

\*\*\*

Stale jest aktualne to stare porzekadło, że tak długo człowiek żyje dopóki pamięć o Nim trwa i jest przekazywana z pokolenia na następne pokolenia – to motto Pani Amelii Sołtysiak, która wspomina swoje dzieciństwo z lat trzydziestych i czterdziestych ubiegłego wieku, radosne ale i te smutne szczególnie z czasów niemieckiej okupacji. Opowiada jak uroczę były przedwojenne wyprawy do lasów na grzyby w miejscowości Jasień, w gminie Chmielnik, będące efektem zaproszenia leśniczego Dobrowolskiego – ojca Jerzyka. U państwa Dobrowolskich wówczas było czworo dzieci. Najstarszy był Adaś potem Jerzyk, Jasia i Ania. Jeszcze przed wojną tragicznie zginął Adaś, gdyż był chłopcem głuchoniemym. Wracając z Chmielnika do Jasienia szedł torami kolejki wąskotorowej. Nie słyszał gwizdu lokomotywy. Była rozpacz.

Państwo Dobrowolscy byli właścicielami dużego gospodarstwa rolnego,

w którym hodowano również krowy, a było to naprawdę duże stado. - Po grabobraniu przychodziliśmy do leśniczków na poczęstunek, który był wspaniały, niezastąpiony. Pyszne zsiadłe mleko z kamionkowych garneków, wspaniałe ziemniaki polane masłem z cebulką i posypane koperkiem – wspomina Pani Amelia.

W czasie okupacji niemieckiej, kiedy Pani Amelia otrzymała tajną informację powędrowała do Jasienia, do państwa Dobrowolskich, aby tam ukryć się przed łapanką i wywózką na roboty do Niemiec. Przebywała tam kilka dni, gdzie chodziła wówczas na komplety tajnego nauczania. Jerzyka w tym czasie nie było w domu. Dlaczego nikt o to nie pytał, pomimo zaprzyjaźnienia? Wiedziała, że chłopcy z kompletów są w partyzantce, ale w jakim ugrupowaniu, to nie było ważne, o tym nie wiedziano. Obowiązywała konspiracja dotycząca zarówno tajnego nauczania, jak i partyzantki. Lepiej było mniej wiedzieć. Szeptano jedynie używając określenia pełnego nadziei „Jędrusie”. Większość z jej kolegów była fikcyjnie zatrudniona dla otrzymania kenkarty i ukrywania się przed groźącymi niebezpieczeństwami, aresztowaniami i wywózkami. Domem ich przeważnie były już tylko lasy.

O tym, że Jerzyk był w Narodowych Siłach Zbrojnych dowiedziała się dopiero w 1945 roku. Wyjechał do Gdańska, gdzie studiował medycynę. Studiował tam również Stanisław Banach z Chmielnika. Jerzy Dobrowolski mieszkał w akademiku i ktoś podłożył mu pod materac pistolet. Wtedy zaczęła się jego gehenna. Wielogodzinne śledztwo, całodobowe przesłuchania, tortury. Niszczenie psychologiczne. Przesłuchujący go kaci, a była to wiosna, otworzyli okno, za którym pachniały jaśminy, bzy i kwitnące kasztany, włączali z płyt walce i tanga, a pytaniami i katowaniem żądali przyznania się do rutynowych, przygotowanych, nieistniejących, wymaganych wydarzeń, potrzebnych im do wydania wyroku skazującego. Stosowali wielodniowe głodówki. Jerzy miewał już halucynacje. Wydawało mu się, że dostaje półmiskę z pięknie przygotowanym jadem lub koszyk z owocami. Z dnia na dzień słabł, tracił przytomność. Zabrano go do więzienia szpitalnego. Kiedy już wrócił mu minimalne siły polecili mu jako studentowi medycyny, pełnienie funkcji sanitariusza w szpitalu więziennym. Następnie wyjechał do Nowej Huty pod Krakowem, gdzie pracował w przychodni zdrowia. Z więzienia wypuszczono go z wilczym biletem zabraniającym wstąpienia na studia, nie tylko medyczne, ale i nawet na każdą inną uczelnię. Miał zakaz studiowania.

Jerzy Dobrowolski do Narodowych Sił Zbrojnych wstąpił być może nie tylko

poprzez znajomość, ale prawdopodobnie przez więzy rodzinne Grabdów i Dobrowolskich. Po wyjściu z więzienia ożenił się, miał dwóch synów. Do śmierci pracował jako felczer medycyny w Krakowie.

Po torturach, które przeszedł, nigdy nie wrócił do pełnego zdrowia, co było również przyczyną jego zgonu. Zmarł 2 sierpnia 1961 r. Pochowany został w rodzinnym grobowcu na cmentarzu parafialnym w Chmielniku.

\*\*\*

W latach 1945 – 1956 przez szeregi podziemia niepodległościowego przeszło około 150 – 200 tys. osób. Prawdopodobna całkowita liczba aresztowanych z powodów politycznych w latach 1944-1945 sięga 250 tys. osób. W latach 1945-1954 sądy wojskowe skazały za tzw. „przestępstwa przeciwko państwu” co najmniej 81,5 tys. osób.

W latach 1944-1956 sądy wojskowe wydały około 5 tys. wyroków kar śmierci dla żołnierzy podziemia niepodległościowego. W więzieniach w tym okresie zmarło co najmniej 20 439 osób. Liczba zamordowanych pozostaje nieoszacowana – tylko 64. Dywizja Wojsk Wewnętrznych NKWD ujawniła w raportach zabicie do sierpnia 1945r. 927 żołnierzy AK. Obława w Puszczy Augustowskiej z lipca 1945 r. pochłonęła ponad 700 ofiar. Podane informacje są danymi szacunkowymi – nadal trwają badania naukowe.



Jerzy Dobrowolski podczas pracy w szpitalu.  
Fot. archiwum rodzinne

Aneta Wojtas

(na podstawie materiałów zgromadzonych przez Grupę Rekonstrukcji Historycznej im. Stanisława Grabdy Ps. „BEM”)

**Żołnierze Wyklęci** byli żołnierzami polskiego powojennego podziemia niepodległościowego i antykomunistycznego, którzy stawiali opór sowietyzacji Polski i podporządkowaniu jej ZSRR. Walcząc z siłami nowego agresora, musieli zmierzyć się z ogromną, wymierzoną w nich propagandą Polski Ludowej, która nazywała ich „bandami reakcyjnego podziemia”. Z kolei, osoby działające w antykomunistycznych organizacjach i oddziałach zbrojnych, które znalazły się w kartotekach aparatu bezpieczeństwa, określono mianem „wrogów ludu”. Mobilizacja i walka Żołnierzy Wyklętych była pierwszym odruchem samoobrony społeczeństwa polskiego przeciwko sowieckiej agresji i narzuconym siłom władzom komunistycznym, ale też przykładem najliczniejszej antykomunistycznej konspiracji zbrojnej w skali europejskiej, obejmującej teren całej Polski, w tym także utracone na rzecz Związku Sowieckiego Kresy Wschodnie II RP.

Liczbę członków wszystkich organizacji i grup konspiracyjnych szacuje się na 120-180 tysięcy osób. W ostatnich dniach wojny na terenie Polski działało 80 tysięcy partyzantów antykomunistycznych. Ostatni członek ruchu oporu – Józef Franczak ps. „Lalek” z oddziału kpt. Zdzisława Brońskiego „Uskoka” – zginął w obławie w Majdanie Kozic Górnych pod Piaskami (woj. lubelskie) osiemnaście lat po wojnie – 21 października 1963 roku. W praktyce jednak większość organizacji zbrojnych upadła na skutek braku reakcji mocarstw zachodnich na sfałszowanie przez PPR wyborów do Sejmu Ustawodawczego w styczniu 1947 i powyborczej amnestii, po której podziemie liczyło nie więcej niż dwa tysiące osób. W walkach podziemia z władzą zginęło około 15 tys. ludzi, w tym około 7 tys. członków podziemia.

Uczestników ruchu partyzanckiego określa się też jako „żołnierzy drugiej konspiracji” lub „Żołnierzy Niezłomnych”. Sformułowanie „Żołnierze Wyklęci” powstało w 1993 roku – po raz pierwszy użyto go w tytule wystawy „Żołnierze Wyklęci – antykomunistyczne podziemie zbrojne po 1944 r.”, zorganizowanej przez Ligę Republikańską na Uniwersytecie Warszawskim. Jego autorem był Leszek Żebrowski.

# Służył idei cz. 1

Z imienia i nazwiska był znany nie tylko w naszej gminie. Moje osobiste z nim kontakty miały miejsce w roku szkolnym 1966/1967. Pamięci nie da się zabetonować. Mimo odległości czasu staje mi jak widziadło przed oczami i nie chce się usunąć ani na chwilę. Widzę jego obraz bezustannie i to coraz wyraźniej, i bliżej. Czy to nie dziwne? Opowiem o nim w kilku odcinkach. A mottem przewodnim do tej opowieści niech będą słowa ś.p. Janusza Zakrzeńskiego: „Całym swoim życiem idziemy, idziemy, ale pozostawiamy po sobie ślad. Czy jest to ślad ludzkiej stopy, życzliwy, uśmiechnięty czy ślad złośliwy, podły, nienawistny? ... ślady naszej tradycji, historii, ślady ludzi, którzy przeszli do legendy... Czy słusznie? ”

Siedzimy w małej chatce usytuowanej „tam gdzie diabeł mówi dobranoc” - z dala od centrum wsi. Nie widać w niej bogactwa. Na stole stoją lub leżą różne rzeczy, a wśród nich nasze kieliszki z C<sub>2</sub>H<sub>5</sub>OH i... kieliszek z wodą, a w nim fiołki – zwiastuny odradzającej się przyrody, ciągle powtarzającego się cyklu powstawania, obumierania i znów powstawania. W tym tkwi tajemnica sił nadprzyrodzonych, niby poznawalnych, ale jeszcze ciągle nie poznanych.

Siedzimy we trzech: Felek K., Antek P. i autor tegoż „sprawozdania”. Są moimi rówieśnikami. Znam ich od dawna i spotykam dość często. Ale najczęściej w miasteczku, które ma w herbie gałązkę chmielu. Robią w nim zakupy. Cechuje ich żywy temperament i odważne usposobienie. Wiem, że łączą ich serdeczne więzi od czasów rozpoczęcia nauki w szkole średniej. Po ukończeniu liceum ogólnokształcącego nie dostali się na wyższą uczelnię. Z powodu braku wolnych miejsc. Tymczasowo zakotwiczyli w Różnicy (gmina Słupia, powiat jędrzejowski).

- Nie pamiętam z jakiego źródła dowiedziałem się – rozpoczął Felek – że przy rożnickim Uniwersytecie Ludowym, w roku szkolnym 1966/1967, rozpocznie się nauka w nowo zorganizowanym dziennym studium kulturalno - oświatowym. Szefem placówki był znany publicysta, pisarz i pedagog – Waldemar Babinicz. Nie było problemów z naborem. Słuchaczami studium były osoby obojga płci. Większość z ówczesnego województwa kieleckiego. Nauka miała trwać dwa lata.

- Z niewiadomych nam przyczyn została skrócona do dziewięciu miesięcy – przerywa wypowiedź Antek – i zakończyła się wydaniem zaświadczenia o ukończeniu „kursu kwalifikacyjnego II stopnia o kierunku organizacji pracy k-o”. W tym dokumencie – konstatuje dalej – była też adnotacja, że „ukończyciel” (to jego żartobliwe określenie) posiada przygotowanie do „podejmowania pracy w placówkach kulturalno - oświatowych na stanowiskach, na których wymagane są kwalifikacje na poziomie średnim zawodowym”.

- A nabyte kwalifikacje – dopowiada Felek – uwiarygodniała okrągła pieczęć z godłem państwowym i wpisaną weń informacją: Centralna Poradnia Amatorskiego Ruchu Artystycznego. Podlegała Ministerstwu Kultury i Sztuki.

Trwa ożywiona dyskusja. Mój udział w niej ogranicza się do roli słuchacza. Temat główny: wspomnienia z Różnicy. Fiołki w kieliszku przywodzą Antkowi na myśl tamtą porę roku w różnickim parku. - Felek pamiętasz? Towarzyszyłem wam podczas spaceru. Może byłem potrzebny?... Czy w roli przywoitki? Na pewno nie. Byliście ludźmi dorosłymi i odpowiedzialnymi za

swoje czyny. Jej figlarne oczy i słodki uśmiech... A twoje spojrzenia, przyznaj się, sięgały w głąb duszy. Chwyliła nas mocno za przedramienia, podniosła oczy ku niebu i powiedziała: „Spójrzcie chłopcy, jaki piękny świat. Bierzcie z niego wszystko co najmielsze i najprzyjemniejsze”. Wpięła się w nasze ramiona jeszcze mocniej i wykonała przewrotkę przez głowę tak zręcznie, że zadziwiła swoją sprawnością.

- Antek... co ty mi sugerujesz? Miłość fizyczna? Byłem z Marysią związany więzią przyjaźni. Po zakończeniu nauki w Różnicy nie utrzymywaliśmy żadnych kontaktów. Wiesz, że nie była aniołem. Coś tam miała na sumieniu. Może popełniła jakiś czyn nieetyczny?

Chyba z tego względu, tak mi się wydaje, na te nasze przyjazne kontakty krzywo patrzyła Helena Babinicz.

- Ach, pani Babinicz... Ceniłem ją za umiejętności choreograficzne, chociaż jej sposób mówienia, argumentowania nie były w moim guście. Była uśmiechnięta, ciepła, opiekuńcza, ale mając za sobą niemałe doświadczenie życiowe i pedagogiczne nie powinna wtedy „ekspłodować” afiszując się przy nas oburzeniem.

- O czym ty mówisz?

- A co zawodzi Felka pamięć? O wojnie sześciodniowej. O ataku Izraela na Egipt, Syrię i Jordanię. Głośno było o tym w mediach. Ona nie aprobowała poczynań ówczesnego rządu polskiego, który w jej mniemaniu nie powinien popierać „bandy

arabskiej”. Dyrek był ostrożny. Nie manifestował przed nami odczuć politycznych.

- Nie jestem do końca przekonany - oburza się Felek. A sprawa Andrzeja? To było w trakcie prasówki. Składaliśmy sprawozdania z przeczytanych artykułów. Były w nich wzmianki o tym wydarzeniu. Wywiązała się dyskusja. Momentami burzliwa. Finał? Andrzej M. musiał opuścić mury rożnickiej Alma Mater. Czym kierował się Babinicz podejmując taką decyzję? A może jej źródło powiązane było z innym problemem? Tak czy owak, w odczuciu przyszłych instruktorów k-o, była to zagrywka nie fair. Lubilem Andrzeja za takt i rozległy zasób wiedzy. Był studentem. Coś mu tam nie wypaliło w trakcie studiów i, podobnie jak my, zakotwiczył w Różnicy.

- No to wypijmy, Felku, za zdrowie Andrzeja. Może mu się w życiu ułożyło? I za zdrowie Skarbka – naczelnego „Słowa Ludu”. Za jego wykłady polityczne. Nie było w nich indoktrynacji. Dysponował godną podziwu wiedzą.

- On już odszedł „ad patres”. A co do tematyki wykładów i podawanych w nich informacji, to zgadzam się z tobą. Mnie szczególnie interesowały Chiny i poczynania Mao-tse-Tunga.



Fot. Waldemar Babinicz. Zdjęcie pochodzi z archiwum autora.

Popisywałem się znajomością tej wiedzy w trakcie praktyki odbywanej w wiejskiej świetlicy w Mierzawie. Zostałem wywołany do odpowiedzi pytaniem z Wyspiańskiego: „Cóż tam, panie, w polityce? Chińczyki trzymają się mocno!?” Występ był udany. Obydwie strony usatysfakcjonowane.

Otwieramy okno w małym pomieszczeniu, w którym robi się ciemno od dymu z papierosów. - Od Babinicza połknęliśmy z Antkiem nie tylko bakcyła pisanania... On palił „Syreny”, a my nie gardziliśmy żadnym gatunkiem. Mamy wyrzuty sumienia – informuje Felek. Nie tylko wy – pomyślałem. Stare konie, przeszło 68 wiosenek... Marna to pociecha, że „dymek” uspokaja, koncentruje myśli, łagodzi napięcia stresowe... Ale i przyspiesza odejścia „ad patres”. Pisał o tym z goryczą Morsztyn. Cytował go Kraszewski w „Bożym gniewie”. Treść ciągle aktualna. Przypomnijmy ją ku przestrodze nie tylko Felków, Antków czy Janków. „Grunwaldy” i „Syreny” były, między innymi, gwoździami do trumny Babinicza. Zmarł w wieku 67 lat.

*„Smrodliwe ziele, o ziele śmiertelne,  
Które w krainy morzami oddzielne  
Życzliwe skryło od nas przyrodzenie,  
Kto cię na rodu naszego stracenie,  
Kto cię na brzeg nasz przywiózł łodzią krzywą,  
I świat zaraził trucizną smrodliwą?  
Nie dość było, że i wojny krwawe,  
Blade choroby, głody niełaskawe,  
I sama starość i straszne trucizny  
Króciły nam wiek bez tego nie żyzny,  
Żeś i ty naszym latom brzydkie ziele,  
Musiało kresu uszczerbić tak wiele!”*

Opowiada Antek: „Na sali wykładowej cisza. Słuchacz – dyżurny informuje, że „nadchodzi”. Jak zawsze nienagannie ubrany, biała koszula, krawat, buty na wysoki połysk, przenikliwe, ale serdeczne spojrzenie, prawa ręka na powitanie lekko uniesiona

w górę i poprzedzające wykład z literatury powszechnej czy polskiej literatury współczesnej – słowa: „Chodzi mi o to, aby język giętki...” A my dopowiadamy: „powiedział wszystko, co pomyśli głowa”. - Czy wykształcił w nas tę umiejętność? Czy nasza mowa jest „taktem, nie wędzidłem”- zastanawia się Antek.

- A twoje hobby? Samodzielna nauka języka tureckiego?- zdawkowo uśmiecha się Felek. - Języka tureckiego?- zapytałem zdumiony i zaciekawiony, a w duchu myślałem o motywach i celu takowej decyzji. Antek jakby odgadując moje myśli począł mówić:

- To nie był ukłon w stronę Sobieskiego. Uczyłem się go nie na przekór Babiniczowi. On nieźle władał, tak mi się wydaje, między innymi, francuskim. W tym języku wbijał nam do głowy pewne sentencje: „Na wojnie, jak na wojnie”, „Ten się śmieje, kto się śmieje ostatni”, „Szlachectwo zobowiązuje”, „Sztuka długa, życie krótkie”... Ale do czego przyszłym instruktorom k-o potrzebna była umiejętność opowiedzenia swojej skróconej biografii po francusku?

- Wróćmy do tureckiego. Interesują cię, Janku, motywy? Dla tego narodu mam wiele szacunku. W dziejach polsko - tureckich różnie nam się układało. Na ogół nie najgorzej. W ich parlamencie stał wolny fotel dla naszego przedstawiciela. Był wyrazem protestu przeciwko zbrodni, jakiej dopuściły się państwa ościenne na naszym narodzie. Tam szukali schronienia polscy emigranci – powstańcy i przywódcy duchowi. Tam w tułaczym życiu z Ojczyzną w sercu zmarł Adam Mickiewicz... Po zakończeniu nauki w Różnicy postanowiłem ponownie zdawać egzamin na wyższą uczelnię. Marzyłem, żeby być polskim attache w Turcji.

W tym pięknym wyznaniu Antka czułem dług wdzięczności jaki z naszej strony ze strony, Polaków należy się narodowi tureckiemu. Bardzo podobało mi się to uzasadnienie.

Ciąg dalszy w kolejnych odcinkach.

Jan Rękas

# Miasto i Gmina Chmielnik

## TU MIESZKAM, TU PŁACĘ PODATEK DOCHODOWY!

**37,67% wpływów z Twojego PIT-u  
trafi do budżetu Chmielnika**

**Każdy, kto składając swoje roczne rozliczenie PIT,  
jako miejsce zamieszkania wskaże gminę Chmielnik,  
będzie miał udział w jej rozwoju.**

Z miesięcznego wynagrodzenia w wysokości 3.000,00 zł brutto do urzędu skarbowego odprowadzany jest podatek dochodowy w kwocie 199 zł, a więc do budżetu gminy wraca 74,96 zł ( $199 \times 37,67\% = 74,96$  zł). Rocznie daje to kwotę 899,56 zł ( $74,96$  zł x 12 m-cy = 899,52 zł). W skali całej gminy jest to duże wsparcie dla gminnego budżetu i pieniądze na inwestycje, które podniosą standard życia wszystkich mieszkańców gminy.

**Pamiętaj! Twój podatek wraca do Ciebie.**

## Z prac samorządu

# Gmina Chmielnik pozyskała ponad 31 mln. zł na realizację zadań

Fundusze strukturalne Unii Europejskiej oraz środki z programów krajowych otworzyły przed Gminą Chmielnik nowe perspektywy finansowania projektów ważnych dla lokalnej społeczności. Gmina wykorzystuje środki unijne na sfinansowanie dodatkowych zajęć i zakup pomocy dydaktycznych w szkołach i przedszkolach, a także na realizację dużych inwestycji infrastrukturalnych, takich jak budowa Zespołu Placówek Oświatowych w Piotrkowicach, budowa sieci kanalizacyjnej i wodociągowej, termomodernizacja budynków użyteczności publicznej, budowa nowych placów zabaw czy boisk sportowych.

W latach 2014-2017 Gmina Chmielnik pozyskała środki zewnętrzne z następujących programów pomocowych:

- Regionalny Program Operacyjny Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020 – kwota uzyskanej dotacji 28 887 241,18 zł
- Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 – kwota uzyskanej dotacji – 404 570,00 zł
- Inne programy (m.in. ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w ramach Szwajcarskiego Programu Współpracy z Nowymi Kra-

jami Członkowskimi Unii Europejskiej) – kwota dotacji – 2003 301,04 zł

**Łączna wartość pozyskanych środków zewnętrznych: 31 295 112,22 zł**

Wartość całkowita projektów: 38 760 808,05 zł

Zgodnie z założeniami budżetowymi Gmina planuje również pozyskać środki na realizację m.in. takich zadań jak: Rozbudowa Szkoły podstawowej w Chmielniku o salę gimnastyczną; Rozbudowa Samorządowego Przedszkola w Chmielniku; Budowa świetlicy wiejskiej w Śładkowie Dużym i Ługach; Modernizację kompleksu sportowo-rekreacyjnego przy ul. Kwiatowej w Chmielniku.

## Burmistrz w Kancelarii Premiera

20 lutego b.r.w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w Warszawie, Burmistrz Chmielnika Paweł Wójcik spotkał się z Szefem KPRM Michałem Dworczykiem oraz Minister Beatą Kempą. W spotkaniach uczestniczyli także Wojewoda Święto-

krzyski Agata Wojtyszeki Pełnomocnik Wojewody Bartłomiej Dorywalski.

Burmistrz Paweł Wójcik przedstawił najważniejsze sprawy związane z samorządem Chmielnika. Omówiono formy współpracy, pozyskania wsparcia finan-

sowego dla gminnych inwestycji. Jednym z tematów było również uruchomienie w Chmielniku projektu pomocy edukacyjnej dla uchodźców syryjskich w Jordanii pod roboczym hasłem „Dzieci-Dzieciom”.

## Podatek zapłacisz przez telefon

W Urzędzie Miasta i Gminy w Chmielniku został uruchomiony program płatności bezgotówkowych.

W Kasie Urzędu Miasta i Gminy w Chmielniku można uiszczać opłaty za podatki lokalne, odpady komunalne lub inne z wykorzystaniem telefonu, tzw. „WebposPaybynet - płatności mobilne telefonem –PeoPay, Blik”. Płatności mogą odbywać się poprzez: - aplikację PeoPay jeśli posiadasz rachunek bankowy w Banku Pekao,- aplikację Blik jeśli posiadasz rachunek bankowy w PKO Bank Polski lub ING Bank Śląski. Dodatkowo opłaty można wykonać za pomocą karty płatniczej.

Wkrótce zostanie również uruchomiona możliwość płacenia bezpośrednio z wykorzystaniem portalu interesanta, który jest tworzony pod nazwą: portal.chmielnik.com (w ramach realizowanego w urzędzie projektu „Nowoczesna i skuteczna e-administracja” współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego).

Płatności bezgotówkowe (telefonem i kartą) realizowane są w ramach programu upowszechniania płatności bezgotówkowych w jednostkach administracji

publicznej prowadzonego przez Ministerstwo Rozwoju we współpracy z Krajową Izbą Rozliczeniową S.A.

**Tutaj zapłacisz telefonem**

ING

Bank Polski

blik

PeoPay

ZAPŁACONO

MINISTERSTWO ROZWOJU

KIR

Program upowszechniania płatności bezgotówkowych w jednostkach administracji publicznej prowadzony przez Ministerstwo Rozwoju we współpracy z Krajową Izbą Rozliczeniową S.A. Informacje o Programie dostępne są na stronie [www.mr.gov.pl/bezgotowka](http://www.mr.gov.pl/bezgotowka)



## Z prac samorządu



Rzeczpospolita  
Polska



WOJEWÓDZTWO  
ŚWIĘTOKRZYSKIE

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



## Wykorzystamy energię Słońca

Niebawem mieszkańcy naszej gminy będą mogli w swoich domach wykorzystywać energię, jaką daje nam Słońce. Zespół projektowy z Urzędu Miasta i Gminy Chmielnik pozyskał kolejne duże środki finansowe na realizację proekologicznego przedsięwzięcia.

Dzięki zaangażowaniu całego zespołu projektowego gmina Chmielnik uzyskała dofinansowanie na realizację projektu pn. „Montaż instalacji odnawialnych źródeł energii wykorzystywanych przez mieszkańców Gminy Chmielnik”, w ramach którego budynki mieszkalne zostaną wyposażone w instalacje OZE. Mieszkańcy będą mogli korzystać z energii cieplnej lub elektrycznej wytworzonej przez zamontowane instalacje.

Projekt przewiduje montaż 320 instalacji kolektorów słonecznych do podgrzewania wody użytkowej oraz 75 instalacji fotowoltaicznych do produkcji energii elektrycznej o średniej mocy 3kWp. - To bardzo dobra wiadomość dla mieszkańców naszej gminy. Jestem przekonany, że realizacja tego projektu będzie miała pozytywny wpływ zarówno na postrzeganie gminy jako coraz bardziej ekologicznej, jak i na poprawę środowiska naturalnego – mówi Burmistrz Paweł Wójcik i przekonuje, że montaż OZE da również efekt ekonomiczny.

Zamontowane instalacje OZE pozwolą uzyskać oszczędności w gospodarstwach domowych, poprawią komfort i jakość życia mieszkańców, a także ograniczą zanieczyszczania powietrza pochodzące szczególnie ze spalania tradycyjnych nośników energii cieplnej tj. węgiel, gaz czy drewno.

W ciągu roku instalacja fotowoltaiczna o mocy 3kWp jest w stanie wygenerować około 3000 kWh. Przy takim rocznym

zużyciu energii elektrycznej w gospodarstwie domowym pozwoli na obniżenie rachunków za prąd o około 80%.

Przewidywane nakłady inwestycyjne w wymienionym projekcie to ponad 5 mln zł, z czego prawie 3 mln zł stanowi dofinansowanie. Uczestnicy projektu – mieszkańcy gminy skorzystają ze wsparcia w wysokości 60% kosztów związanych z montażem wybranej instalacji. Pozostałe koszty, m.in. koszty nadzoru inspektora nadzoru, promocji projektu zostaną pokryte ze środków pochodzących z dofinansowania oraz budżetu Gminy Chmielnik.

Do końca marca gmina ogłosi przetarg na wykonawcę, a po jego wyłonieniu będzie można określić dokładny koszt montażu i podpisać umowy z mieszkańcami. Kolejny krok to montaż instalacji w budynkach mieszkalnych, który nastąpi nie wcześniej niż latem i jesienią tego roku.

O szczegółach i kolejnych etapach projektu mieszkańcy będą na bieżąco informowani w zakładce Odnawialne Źródła Energii na stronie internetowej [www.chmielnik.com](http://www.chmielnik.com)

Projekt będzie realizowany przy udziale środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020 oś priorytetowa 3 Efektywna i zielona energia działanie 3.1 Wytwarzanie i dystrybucja energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych.

### KORZYŚCI Z POSIADANIA OZE

- Pozytywny wpływ na środowisko – redukcja emisji zanieczyszczeń (CO<sub>2</sub>, pyłu zawieszonego)
- Bezobsługowość – instalacje podczas eksploatacji nie wymagają nakładów pracy
- Inwestycja w przyszłość - dają wysoką wydajność przez wiele lat
- Ograniczenie zachorowań wynikających z zanieczyszczeń środowiska
- Zmniejszanie ilości odpadów
- Szybka instalacja

### W PRZYPADKU FOTOWOLTAIKI:

- Własna energia elektryczna, czyli niższe rachunki za prąd
- Możliwość „magazynowania” prądu w sieci w przypadku nadwyżki
- Energia jest pozyskiwana nawet w pochmurne dni, ponieważ wykorzystywane jest nawet rozproszone promieniowanie słoneczne

### W PRZYPADKU SOLARÓW:

- Ciepła woda

### CO TO JEST FOTOWOLTAIKA?

To pozyskiwanie energii elektrycznej ze źródeł słonecznych.

Działanie paneli fotowoltaicznych polega na wytwarzaniu prądu elektrycznego z promieniowania słonecznego bezpośredniego, a także odbitego i rozproszonego w pochmurny dzień. Dzięki podłączeniu zestawu fotowoltaicznego do istniejącej instalacji elektrycznej sami produkujemy prąd, który możemy zużywać na bieżąco lub „magazynować” w sieci, co jest rejestrowane przy pomocy licznika dwukierunkowego. Licznik taki zlicza energię elektryczną oddaną oraz pobraną z sieci aby w późniejszym okresie można było rozliczyć różnicę.



## Z prac samorządu

## Taniej z Kartą Dużej Rodziny

Już ponad 900 mieszkańców gminy Chmielnik posiada Kartę Dużej Rodziny, która uprawnia do licznych zniżek oferowanych przez firmy i instytucje z całej Polski, w tym z Chmielnika. Karta przysługuje niezależnie od uzyskiwanych dochodów rodzinom z co najmniej trójką dzieci w wieku do ukończenia 18 roku życia lub w wieku do ukończenia 25 roku życia, w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole lub szkole wyższej, natomiast bez ograniczeń wiekowych, w przypadku dzieci legitymujących się orzeczeniem o umiarkowanym albo znacznym stopniu niepełnosprawności.

**Ulgi dla posiadaczy Karty**

Posiadanie karty w dużym stopniu ułatwia rodzinom wielodzietnym dostęp do kultury, rekreacji i sportu oraz obniża koszty życia codziennego – zapewnia zniżki przy zakupie jedzenia i kosmetyków, odzieży, obuwia, książek, zabawek oraz paliwa. Zmniejsza koszty rachunków za usługi telekomunikacyjne czy bankowe i pozwala również na tańsze przejazdy pociągami i komunikacją miejską w wybranych miejscowościach. Zniżek udzielają także instytucje publiczne, jak np. Urząd Miasta i Gminy w Chmielniku, który posiadaczom Karty z terenu naszej gminy oferuje 50% ulgę w opłacie za odbiór odpadów komunalnych, a także nieodpłatną pomoc prawną z zakresu prawa pracy, przygotowania do rozpoczęcia działalności gospodarczej, prawa cywilnego, spraw karnych, administracyjnych, ubezpieczenia społecznego, spraw rodzinnych, prawa podatkowego z wyłączeniem spraw podatkowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej.

W województwie świętokrzyskim z Karty Dużej Rodziny można skorzystać w blisko 600 miejscach. W gminie Chmielnik takich punktów jest jedenaście. Oferują one taniej, m.in.: produkty piekar-



nicze i spożywcze, materiały budowlane, artykuły komputerowe, artykuły szkolne i biurowe. Pełen wykaz instytucji oraz firm, które są partnerami programu Karty Dużej Rodziny, jest dostępny na stronie internetowej Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej [www.mrpips.gov.pl](http://www.mrpips.gov.pl) oraz na stronach [www.rodzina.gov.pl](http://www.rodzina.gov.pl), [www.empatia.mrpips.gov.pl](http://www.empatia.mrpips.gov.pl). Lista partnerów jest na bieżąco aktualizowana. Miejsca, w których przysługują zniżki oznaczone są specjalnym znakiem „Tu honorujemy Kartę Dużej Rodziny”. Z Karty każdy jej posiadacz może korzystać w dowolnym czasie na terenie całego kraju, a nie tylko na terenie gminy, która ją wydała.

**Jak otrzymać KDR?**

Aby otrzymać Kartę Dużej Rodziny należy złożyć wniosek w gminie odpowiadającej miejscu zamieszkania. W Gminie Chmielnik instytucją odpowiedzialną za przyjmowanie wniosków i wydawanie Karty Dużej Rodziny jest Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku mieszczący się przy ul. Dygasińskiego 12 tel. 41 354 43 83, e-mail: [mgops@chmielnik.com](mailto:mgops@chmielnik.com). Wniosek w imieniu ro-

dziny, może złożyć każdy pełnoletni jej członek., z kolei Karta wydawana jest bezpłatnie każdej osobie zgłoszonej we wniosku. Od stycznia 2018 r. Karta Dużej Rodziny dostępna jest w dwóch formach, tj. plastikowej oraz elektronicznej, w formie aplikacji mKDR na smartfony i tablety. Przyznanie dostępu do aplikacji jest uzależnione od spełnienia wymogu podania numeru telefonu i adresu poczty e-mail. Dane te są potrzebne do założenia konta i jego aktywacji, jak również niezbędne do odblokowania konta w przypadku zapomnienia hasła przez użytkownika. We wniosku, składanym on line na: <http://www.empatia.mrpips.gov.pl/> lub w urzędzie gminy, można określić czy mKDR ma być dostępna wyłącznie na urządzeniu mobilnym wnioskodawcy, czy również na urządzeniach pozostałych członków rodziny. Dodatkowo, rodzic będzie mógł posiadać na swoim smartfonie Karty swoich dzieci oraz małżonka. Wersja mobilna posiada funkcję geolokalizacji, która ułatwia wyszukiwanie punktów które udzielają zniżek w okolicy przebywania użytkownika aplikacji.

**Bezpłatny wstęp na pływalnię „Koral” w Morawicy**

Do końca 2018 roku posiadacze Karty Dużej Rodziny z terenu gminy Chmielnik mogą bezpłatnie korzystać z basenu oraz urządzeń: zjeżdżalni, grotty solnej, jacuzzi, z wyłączeniem sauny, raz w tygodniu, przez 1 godzinę. Wejście na pływalnię jest możliwe po okazaniu Karty Dużej Rodziny i dokumentu tożsamości jej właściciela. Uprawnienie to uzyskano na podstawie porozumienia zawartego pomiędzy Burmistrzem Miasta i Gminy Chmielnik, w imieniu którego działał Kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Chmielniku, a Pływalnią „Koral” w Morawicy. - „W ten sposób chcieliśmy ułatwić rodzinom wielodzietnym dostęp do oferty, która do tej pory często była poza zasięgiem ich możliwości finansowych. Każda aktywność fizyczna ma swoje zalety, ale pływanie ma ich chyba najwięcej: zdrowe ciało, znakomita kondycja, równomiernie rozwinięte mięśnie” – mówi Ewelina Skuza – Dyrektor MOPS w Chmielniku.

Liczba rodzin posiadających przynajmniej jedną zamówioną kartę - 173

Liczba osób, którym dotychczas przyznano kartę - 916.

Liczba rodzin z trójką dzieci posiadających KDR - 131.

Liczba rodzin z czwórką dzieci posiadających KDR - 29.

Liczba rodzin z piątką dzieci posiadających KDR - 8.

Liczba rodzin z szóstką dzieci posiadających KDR - 3.

Liczba rodzin z siedmiorgiem i więcej dzieci posiadających KDR - 2.

## Z prac samorządu

**PARTNERZY KARTY DUŻEJ RODZINY - tu kupisz taniej****P.P.U.H Czerwiński Ryszard**Chmielnik, Rynek 24  
26-020 Chmielnik**5%**zniżki na produkty  
piekarnicze i spożywcze**Hurtownia Materiałów Budowlanych  
Dombud s.c.****Maria Wójcik Władysław Wójcik**  
ul. Przemysłowa 6 i ul. Szydłowska 2  
26-020 Chmielnik**5%**

zniżki na materiały budowlane

**„Fest” Paweł Baliński**Chmielnik Plac Kościuszki 6  
26-020 Chmielnik**5%**Zniżki na wszystkie artykuły komputerowe,  
sprzęt i akcesoria, artykuły szkolne i biurowe**Hallo Pizza**

Chmielnik Rynek 2, 26-020 Chmielnik

**10%**

zniżki na jedzenie

**Anna Sekuła****Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowo-Produkcyjne  
„SEART”**

Kotlice 103, 26-020 Chmielnik

**10%**

rabatu na wybrane kolekcje

**Szkoła Języków Obcych Europa College**

Chmielnik Rynek 26, 26-020 Chmielnik

**10%**zniżki obejmują grupowe kursy językowe.  
Ulga łączy się z innymi podmiotami.**Agencja nr 1884 PKO Banku Polskiego**

Rynek 19, 26-020 Chmielnik

**Zniżki zgodnie z regulaminem****Sklep Tani Dom**

ul. Sienkiewicza 6, 26-020 Chmielnik

**20%**

zniżki na odzież, pościel i ręczniki

**Stoisko Play**

ul. Wolności 4, 26-020 Chmielnik

**Zniżki zgodnie z regulaminem****Orlen**

ul. Kielecka 50, 26-020 Chmielnik

**Zniżki zgodnie z regulaminem****ZOSTAŃ PARTNEREM KDR!**

Przedsiębiorców z terenu gminy Chmielnik, którzy chcieliby przyłączyć się do programu Karta Dużej Rodziny prosimy o kontakt z Wydziałem Rozwoju Gospodarczego Urzędu Miasta i Gminy Chmielnik, pok. 20, tel. (41) 354-22-78 wew. 320.

## Z prac samorządu

# 8,5 mln. zł trafiło do rodzin z programu 500 +

907 wniosków w ramach programu „Rodzina 500+” przyjął Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Chmielniku od 1 stycznia do 31 grudnia 2017 r.

W podanym okresie, przyznano 17 233 świadczeń na 1 426 dzieci. Wydatkowano kwotę ponad 8,5 mln. zł. W samym sierpniu ubiegłego roku świadczenie wychowawcze pobrało 945 rodzin na 1.313 dzieci. - Od chwili wprowadzenia programu w 2016 r. do dzieci z terenu naszej gminy trafiło już 12 milionów złotych. Środki te wielu rodzinom dały stabilizację i możliwość zrealizowania marzeń tych

mniejszych, jak i większych, w wielu przypadkach pozwoliły na rozwijanie ich talentów, zainteresowań, wyrównanie szans – mówi Burmistrz Miasta i Gminy, Paweł Wójcik i zapewnia, że wbrew obawom społecznym, środki z programu są wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem. Zdaniem Pawła Wójcika bardzo dobre przygotowanie gminy do wdrożenia programu oraz zaangażowanie pracowników MGOPS w tym temacie pozwoliło uniknąć wielu problemów dla beneficjentów.

Nowy okres zasiłkowy, tj. świadczeń w ramach programu 500+ i z funduszu

alimentacyjnego trwa od 01. października 2017 r. do 30 września 2018 r., natomiast zasiłek rodzinny z dodatkami i specjalny zasiłek opiekuńczy - od 1 listopada 2017 r. do 31 października 2018r.

W dalszym ciągu program 500 + jest to nieopodatkowane świadczenie w wysokości 500 zł, wypłacane do 18. roku życia dziecka. Nie zmienia się również kryterium dochodowe dla rodzin o niskich dochodach, które obowiązuje na pierwsze lub jedyne dziecko (800 lub 1200 złotych w przypadku dziecka niepełnosprawne-go).

## ZUK inwestuje w sprzęt

Zakład Usług Komunalnych w Chmielniku Sp. z o. o. zakupił ciągnik japońskiej marki Yanmar, serii SA 424.

Do ZUK-u niebawem trafi również niezbędne wyposażenie tj.: kabina, przedni tuz, pług do odśnieżania typu V, posypywarka do piasku i soli, odmiatarka oraz dwie kosiarki: międzyosiowa o szerokości roboczej 152 cm i bijakowa o szerokości roboczej 145 cm.

- Cieszę się, że nasz zakład inwestuje w nowy sprzęt, w rozwój przedsiębiorstwa. Widać w tym efekt moich rozmów z zarządem spółki, aby corocznie część wypracowanych?? środków przeznaczać na inwestycje, które będą służyły mieszkańcom – mówi burmistrz Paweł Wój-

cik i dodaje: - jestem przekonany, że to dopiero początek pozytywnych zmian w spółce. Ciągnik będzie niezwykle przydatny do prac związanych z zimowym utrzymaniem chodników na terenie miasta. Będzie też wykorzystany do zamywania chodników, alejek w parkach, koszenia trawy oraz innych prac komunalnych. – Wyszliśmy naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców odnośnie zwiększenia mobilności służb komunalnych, szczególnie w okresie zimowym, chcemy zwiększyć zakres prac związanych z utrzymaniem czystości i porządku na placach, ulicach i chodnikach w obszarze zabudowy jednorodzinnej oraz usprawnić prace porządkowe w rejonach, w których niemożliwe jest



wykorzystanie sprzętu ciężkiego – komentuje zakup Prezes ZUK, Jerzy Grusiecki.

Nowy nabytek kosztował ponad 76 tys., a osprzęt ciągnikowy do niego 27 tys. zł. Zakup został w całości sfinansowany ze środków inwestycyjnych Zakładu Usług Komunalnych w Chmielniku Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

## Kurier Przedsiębiorczości

# Budujemy potencjał gospodarczy w naszej gminie

Od kilku lat obserwujemy wzrost liczby przedsiębiorców działających na terenie gminy Chmielnik. Na koniec roku 2017 odnotowaliśmy 503 aktywne podmioty gospodarcze. Wydział Rozwoju Gospodarczego UMiG w Chmielniku postanowił przyjrzeć się tej sprawie od strony statystyk.

W roku 2013 w bazie przedsiębiorców Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) w gminie Chmielnik ze statusem aktywny (baza z tym statusem nie uwzględnia działalności zawieszonych oraz prowadzonych w formie spółek), znajdowało się 313 podmiotów gospodarczych. W kolejnych latach liczba ta zwiększała się (zobacz tab. 1). **Tab. 1**

ROK	LICZBA AKTYWNYCH PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH
2014	335
2015	365
2016	433
2017	503

Przyrost aktywnych podmiotów gospodarczych od końca 2013 r. do końca 2017 r. wyniósł 190. Połowa z zarejestrowanych w systemie CEIDG to jednoosobowa lub rodzinna działalność zajmująca się handlem i usługami. 20% działa w budownictwie a niecałe 10% w transporcie oraz zbliżony udział procentowy w przetwórstwie przemysłowym (przetwarzanie artykułów spożywczych, drewna, metalu, tkanin, itp.). Najniższa ilość działalności odnotowana jest w obsłudze rynku nieruchomości oraz zbieraniu odpadów i odzysku surowców. 90% to podmioty zatrudniające do 9 pracowników, pozostałe zatrudniają więcej niż 50 osób. Wśród przedsiębiorców przeważają osoby powyżej 29 roku życia (tj.

## Kurier Przedsiębiorczości

85% wszystkich podmiotów), w tym najliczniejszą grupę stanowią osoby w wieku od 30 do 46 lat. Najmniej aktywne w tym obszarze są osoby w wieku od 21 do 25 lat oraz od 50 lat wzwyż.

Przystępując do studiowania powyższego tematu, postanowiliśmy przyjrzeć się również statystykom dotyczącym bezrobocia. Od 2013 r. bezrobocie w gminie Chmielnik, podobnie jak w całym kraju ma trend spadkowy. Wg danych Powiatowego Urzędu Pracy w Kielcach spadek bezrobotnych w gminie Chmielnik na koniec 2017 r. w porównaniu z rokiem 2016 wyniósł 145 osób, co uplasowało naszą gminę na 3 miejscu pod tym względem, wśród wszystkich gmin powiatu kieleckiego. Gdy przyjrzymy się statystykom od roku 2013, można zauważyć, że liczba osób bezrobotnych w ostatnich czterech latach wyraźnie zmniejszyła się o 587 osób (1065-478=587 – zobacz tab. 2). **Tab. 2**

ROK	LICZBA OSÓB BEZROBOTNYCH W GMINIE CHMIELNIK
2013	1065
2014	796
2015	706
2016	623
2017	478

Na tak znaczny spadek bezrobocia niewątpliwie miał wpływ przyrost podmiotów gospodarczych (ok. 250), jak również zatrudnienie w nowo powstałych zakładach pracy oraz zwiększenie zatrudnienia w już istniejących. Ponad rok temu w naszym mieście produkcję uruchomiła spółka z o.o. „Darvit”, reaktywując dawną rozlewnię napoi, o czym pisaliśmy w poprzednim numerze „Kuriera Chmielnickiego”. Obecnie zakład zatrudnia 12 osób. Planuje także zwiększenie produkcji, co niewątpliwie wiąże się z powstaniem kolejnych miejsc pracy.

Inny przedsiębiorca, pochodzący z gminy Staszów zakupił ponad hektarową działkę przemysłową w obrębie Chmielnika, z zamiarem rozbudowy istniejącej hali produkcyjnej i uruchomienia linii produkcyjnej w branży drzewnej. Obecnie w firmie trwają prace dokumentacyjne i produkcja w ograniczonym zakresie, przy której zatrudnia 5 osób. Kilka miejscowych podmiotów gospodarczych jest w trakcie lub zamierza rozpocząć w najbliższym czasie, realizację inwestycji kubaturowych w zakresie usług, magazynowania lub produkcji, dotyczy to zarówno samego miasta jak i miejscowości na terenie gminy, m.in.: Piotrkowice, Śladków Mały.

Samorząd Gminy Chmielnik aktywnie wspiera działania inwestorów mające na celu ich rozwój i tworzenie miejsc pracy. W tym celu, m.in. został powołany Wydział Rozwoju Gospodarczego, który oferuje pomoc i doradztwo podmiotom prowadzącym działalność gospodarczą.

Jednym z priorytetowych działań samorządu w zakresie rozwoju gospodarczego jest aktywizacja terenów przyległych do linii kolejowej LHS i normalnotorowej. Przyczółkiem w tym zakresie jest pozyskana w 2017 r. przez gminę działka 3 ha, na której znajduje się bocznica kolejowa. W 2017 r. została również opracowana koncepcja zagospodarowania terenów inwestycyjnych, usytuowanych pomiędzy ulicami Dygasińskiego a Mickiewicza oraz podjęta uchwała Rady Miejskiej o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego tego terenu o obszarze ok. 30 ha.

Przedsiębiorcy działający na naszym terenie coraz chętniej pozyskują również środki finansowe w formie dotacji z funduszy europejskich na rozwój działalności. Czterech mieszkańców gminy Chmielnik otrzymało dofinansowanie na powstanie nowych podmiotów gospodarczych oraz na rozwój działalności gospodarczej, w ramach konkursów ogłaszanych przez LGD „Białe Ługi”, na łączną kwotę 350 tys. zł. Dwie firmy zostały dofinan-

sowane z konkursu - „Wsparcie inwestycyjne sektora M.Ś.P.” na kwotę 1.2 mln zł. przy wartości projektów ogółem ponad 3 mln zł. Ponadto przedsiębiorcy pozyskali dofinansowanie z R.P.O. Województwa Świętokrzyskiego czy też funduszy szwajcarskich.

Firmy korzystają również z kredytów i preferencyjnych pożyczek, dla przykładu Fundacja Rozwoju Regionu Pierzchnica udzieliła następujących pożyczek:

2014 r. – 9 wniosków na kwotę ok. 650 tys. zł., 2015 r. – 21 wniosków na kwotę ok. 1,9 mln zł., 2016 r. – 8 wniosków na kwotę ok. 540 tys. zł., 2017 r. – 11 wniosków na kwotę ok. 1,27 mln zł.

W ramach projektu pn. „Kompleksowa Rewitalizacja Przystanku Publicznej Miasta Chmielnik”, w jednym z zadań wyłoniono przedsiębiorcę, który w ramach dotacji, w wysokości ok. 200 tys. zł. dokona adaptacji magazynu na potrzeby hali produkcyjnej przy ul. Mickiewicza w Chmielniku. Wartość całego zadania to ponad 320 tys. zł. W projekcie tym Gmina Chmielnik jest liderem i realizuje go w partnerstwie z innymi podmiotami.

Wraz ze wzrostem w obszarze prowadzonych działalności można zaobserwować jednocześnie zmniejszanie się liczby osób korzystających z pomocy społecznej. Z końcem roku 2013 było to ponad 2000 osób (tj. prawie 800 rodzin) a na koniec roku 2017 - 1164 osoby (490 rodzin). Na poprawę w tym zakresie, oprócz spadku bezrobocia, niewątpliwie miał również wpływ wprowadzony od 2016 r. rządowy program 500+.

Jednym ze wskaźników potwierdzających poprawę koniunktury gospodarczej w gminie jest wzrastający z roku na rok udział w podatku PIT od osób fizycznych stanowiący dochód budżetowy. W poszczególnych latach kształtował się na poziomie: 2013 r. – ok. 3,5 mln zł, 2014 r. – ok. 3,9 mln zł, 2015 r. – ok. 4,1 mln zł, 2016 r. – ok. 4,6 mln zł, 2017 r. - ok. 5,5 mln zł.

Wzrostowi budżetu sprzyja również coroczna akcja informacyjna prowadzona przez Urząd MiG (także na łamach „Kuriera Chmielnickiego”) pn. „Miasto i Gmina Chmielnik. Tu mieszkam, tu płacę podatek dochodowy.” Potwierdzeniem dobrego kierunku działań samorządu jest wyróżnienie dla gminy Chmielnik w raporcie „Atrakcyjność Inwestycyjna Regionów 2017”. Raport został przygotowany na zlecenie Polskiej Agencji Inwestycji i Handlu przez Szkołę Główną Handlową w Warszawie i Chmielnik znalazł się w nim obok takich gmin miejsko-wiejskich jak: Busko Zdrój, Chęciny, Daleszyce, Końskie, Kunów, Ożarów, Połaniec i Staszów. Wymienione gminy - porównane z pozostałymi z tej grupy w województwie, uzyskały ponad przeciętną ocenę za 2017 r. we wszystkich analizowanych obszarach, tj. gospodarki narodowej, przemysłu, handlu, usług turystycznych i usług profesjonalnych oraz wskazane jako te, które dysponują dużym potencjałem atrakcyjności inwestycyjnej.

**Wydział Rozwoju  
Gospodarczego UMiG  
w Chmielniku**

### LICZBA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZYCH W POSZCZEGÓLNYCH MIEJSCOWOŚCIACH:

1. Chmielnik - 290
2. Przededworze - 40
3. Piotrkowice - 31
4. Śladków Mały - 30
5. Suchowola - 25
6. Celiny - 17
7. Grabowiec - 14
8. Zrecze Małe - 12
9. Borzykowa - 11
10. Śladków Duży - 10
11. Łągiewniki - 10
12. Jasień - 8
13. Lubania - 8
14. Suliszów - 7
15. Zrecze Duże - 7
16. Sędziejowice - 7
17. Szyszczycy - 7
18. Minostowice - 6
19. Chomentówek - 5
20. Holendry - 5
21. Kotlice - 5
22. Suskrajowice - 5
23. Zrecze Chałupczańskie - 4
24. Ciecierz - 3
25. Ługi - 3
26. Lipy - 2

## Ruszył program Zorza 2018

# Nie czekaj, złóż wniosek!

Od 15 lutego br. mieszkańcy województwa świętokrzyskiego, w tym gminy Chmielnik ponownie mogą składać wnioski o dotacje na wymianę starych pieców grzewczych na bardziej ekologiczne. W zależności od wyboru źródła ciepła, można uzyskać dofinansowanie w kwocie od 3 do 5 tys. zł.

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach, z uwagi na duże zainteresowanie wznowił program „Zorza- czyste powietrze nad Świętokrzyskiem”. Nabór wniosków będzie trwał do wyczerpania środków finansowych, jednak nie później niż do dnia 15 października 2018 r. Pula środków przeznaczonych do wydatkowania na ten cel wynosi 2,5 mln. zł.

Dofinansowaniu podlegają: podłączenie do sieci ciepłowniczej lub gazowej wraz z trwałym odłączeniem od instalacji obecnego kotła/pieca, wymiana pieców/kotłów opalanych paliwem stałym (węgiel, biomasa) na nowoczesne o wyższej sprawności. Kwota dofinansowania będzie zależeć od typu urządzenia. Dotacja wyniesie: **3 000 zł** w przypadku zamontowania kotła piątej klasy na paliwo stałe opalanego węglem (np. ekogroszkiem),

**3 500 zł** w przypadku zamontowania kotła piątej klasy na paliwo stałe opalanego biomasą (np. pellet), **4 000 zł** w przypadku zamontowania kotła na paliwo ciekłe lub gazowe, **5 000 zł** w przypadku zamontowania urządzenia zasilanego wyłącznie energią elektryczną (np. pompa ciepła, piec akumulacyjny) lub podłączenia do miejskiej sieci ciepłowniczej.

### Jak złożyć wniosek?

- Wzór wniosku dostępny jest na stronie [www.wfos.com.pl](http://www.wfos.com.pl) oraz na stronie [www.chmielnik.com](http://www.chmielnik.com).
- Pomoc przy wypełnianiu wniosków świadczy pracownik Urzędu Miasta i Gminy Chmielnik przy Pl. Kościuszki 7, w pokoju 203, tel. 41 354 26 96 wew. 203.
- Wypełniony i podpisany wniosek wraz z niezbędnymi załącznikami można zło-



żyć w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Chmielnik, Pl. Kościuszki 7, pokój 203, bądź w siedzibie Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Kielcach, al. ks. Jerzego Popiełuszki 41, 25-155 Kielce.

Oprac. M. Jagielska

## Kalendarium wydarzeń w Chmielnickim Centrum Kultury KWIECIEŃ 2018

**7 kwietnia** - spotkanie świąteczne Towarzystwa Miłośników Ziemi Chmielnickiej

**10 kwietnia** - uroczystości z okazji Dnia Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej i 8 rocznicy Katastrofy Smoleńskiej (szczegóły na ostatniej stronie Kuriera Chmielnickiego).

**10 kwietnia** - Warsztaty promujące bezpieczeństwo w ruchu drogowym dla młodzieży we współpracy z Wydziałem Drogowym Komendy Wojewódzkiej Policji w Kielcach w OEM „Świętokrzyski Sztetl”

**24 kwietnia**, godz. 8:15 - Koncert Filharmonii Narodowej dla dzieci i młodzieży pt. „Trzej Muszkieterowie” w OEM „Świętokrzyski Sztetl”

**28-29 kwietnia** - Stoisko promocyjne Świętokrzyskiego Sztetla w Parku Etnograficznym w Tokarni podczas „Festiwalu Smaków”

Więcej informacji o wydarzeniach pod numerami telefonów:

Chmielnickie Centrum Kultury – 600 633 290, 41 354 23 97

OEM „Świętokrzyski Sztetl” – 734 158 969

## Masz firmę i chcesz pozyskać klientów z naszej gminy? Zamieść reklamę w Kurierze Chmielnickim

Ogłoszenia przyjmujemy w wersji elektronicznej (.jpg, .tif, .pdf) do 10-go każdego miesiąca poprzedzającego wydanie czasopisma oraz po uiszczeniu należnej opłaty. Redakcja zamieszcza ogłoszenia w module 90 mm x 60 mm tj. 1/8 strony A4 i jego wielokrotność w dowolnym układzie. Moduł wydawniczy to koszt 50 złotych. Przy zleceniu ogłoszenia na całej stronie A4 (8 modułów) przewidziany jest rabat w wysokości 12,5 %.

Ogłoszeniodawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za treść dostarczonych materiałów, w szczególności za poprawność i zgodność z prawem plików tekstowych i graficznych.

Więcej informacji: 41 354 24 12, e-mail: [kurierchmielnicki@chmielnik.com](mailto:kurierchmielnicki@chmielnik.com)

## Sport

# Podsumowanie sezonu halowego

Podobnie jak w ubiegłych latach, główną imprezą dla zawodników uprawiających halową odmianę piłki nożnej była Chmielnicka Liga Futsal. Ale kilka zespołów biorących udział w rozgrywkach, zaprezentowało się także na innych turniejach.

Od 2 grudnia do 13 stycznia odbyła się III Edycja Chmielnickiej Ligi Futsal. Do udziału zgłosiło się 7 drużyn, w tym 6 z terenu gminy Chmielnik oraz goście z Gnojna. Rozgrywki toczyły się systemem „każdy z każdym”, mecz i rewanż. Do faworytów należeli zwycięzcy poprzednich dwóch edycji – Fighters Chmielnik oraz zespoły z Gnojna, Zrecza i Przededworza. Zgodnie z oczekiwaniami, to te zespoły nadawały ton rozgrywką, choć dobry początek zanotowali zawodnicy Black Bulls.

Zdecydowanie najrówniejszą i zarazem najwyższą formą dysponowała drużyna Fighters Chmielnik. W 12 meczach odnieśli 10 zwycięstw i tylko 2 razy zremisowali, a goryczy porażki nie dane im było poznać. Już przed ostatnią turą spotkań mistrz był znany, natomiast zacięta walka toczyła się o pozostałe dwa miejsca na podium. Najślabszą końcówkę rozgrywek miała drużyna ETK Gnojno i to oni zajęli 4 miejsce, najmniej lubiane przez sportowców. Natomiast zespoły Imigrantów ze Zrecza i Kolejorza z Przededworza uplasowały się odpowiednio na 2 i 3 miejscu.

Tabela końcowa III Edycji ChLF:

Miejsce	Drużyna	Mecze	Punkty	Bramki	
1	Fighters	12	32	31	5
2	Imigranci	12	23	27	15
3	Kolejorz	12	21	35	23
4	ETK Gnojno	12	16	23	18
5	Black Bulls	12	16	21	17
6	PKS Borzykowa	12	9	14	37
7	Enigma	12	4	12	48

Bezpośrednio po ostatnim meczu odbyło się uroczyste zakończenie III Edycji Chmielnickiej Ligi Futsal. Samorząd Gminy reprezentowali: wiceburmistrz Mariusz Ściana oraz wiceprzewodniczący Rady Miasta Jarosław P. Olesiński. „Zenit” Chmielnik reprezentowali: Prezes - Grzegorz Stępień i skarbnik – Stanisław Wisowski. Nagrody zostały wręczone za: III miejsce – puchar wiceprzewodniczącego RM Jarosława Olesińskiego i talon ufundowany przez Pizzerię „Smakosz”; II Miejsce – puchar Przewodniczącego RM Sławomira Wójcika i talon ufundowany przez Pizzerię „Lucca”; I miejsce – Puchar Burmistrza Miasta Pawła Wójcika i talon ufundowany przez Kebab Aydo. Ponadto, każdy uczestnik otrzymał na zakończenie pamiątkowy medal. Wszystkim siedmiu zespołom wręczono dyplomy, zespołowe zdjęcie ufundowane przez firmę Fotolimuzyny.pl Monika i Adam Szyszka oraz piłki halowe zasponsorowane przez UMiG w Chmielniku. Tytuł i statuetka za osiągnięcia indywidualne przypadły w udziale: Król strzelców (12 bramek) – Kamil Kuranda Imigranci Zrecze; Najlepszy bramkarz – Piotr Pietrzyk Fighters Chmielnik; Najlepszy zawodnik – Arkadiusz Rogala Kolejorz Przededworze.

Po raz pierwszy zwycięzca ChLF reprezentował naszą ligę w rozgrywkach powiatowych. Mistrzostwa Powiatu Kie-

leckiego w Futsal odbyły się 19 lutego w hali sportowej Szkoły Podstawowej w Masłowie. Drużyna Fighters Chmielnik swój pierwszy grupowy mecz rozegrała z Tompawex Obice, ulegając mistrzom Morawickiej Ligi Futsal 0:2. Drugim rywalem Fightersów byli mistrzowie Nowińskiej Ligi Futsal. Osłabieni nieobecnością kilku zawodników, nasi reprezentanci wyraźnie ulegli Drewkomowi Kostomłoty 0:9. Wynik jednak nie do końca odzwierciedlał przebieg meczu. Zespołowi z Chmielnika, pomimo kilku dogodnych sytuacji, nie udało się zdobyć gola. Natomiast zawodnicy z Kostomłotów oddali 9 celnych strzałów na bramkę i zdobyli 9 goli. Jak się mówi w piłkarskim świątku - „wszystko im wchodziło”... Reprezentacji ChLF zajęli w końcowej klasyfikacji 5 miejsce.

Imprezą piłkarską kończącą sezon halowy, był turniej rozegrany 25 lutego w hali Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku – „Chmielnik vs Pińczów”. Wzięły w nim udział po 4 najlepsze drużyny Chmielnickiej Ligi Futsal i Pińczowskiej Ligi Firm. Niestety, tylko drużynie Imigranci Zrecze udało się awansować do półfinałów. Natomiast zespoły: Fighters Chmielnik, Kolejorz Przededworze i ETK Gnojno, zakończyły swój udział w turnieju na fazie grupowej. Grono półfinalistów uzupełniły drużyny: Fundacja Złote Serce, SINIAT oraz KP PSP Pińczów. Mecze półfinałowe były bardzo wyrównane. Pierwszym finalistą został SINIAT pokonując 2:1 reprezentantów Państwowej Straży Pożarnej. Do wyłonienia drugiego finalisty potrzebne były rzuty karne. W regulaminowym czasie gry drużyny Fundacji Złote Serce i Imigrantów zdobyły po jednej bramce. Rzuty karne skuteczniej wykonywali goście z Pińczowa i to oni awansowali do finału. Także ta drużyna okazała się zwycięzcą całego turnieju, pokonując w finale SINIAT 3:2. Zmęczeni i podłamani półfinałową porażką Imigranci, ulegli w meczu o 3 miejsce „Strażakom”.

Miniony sezon pokazuje, że futsal jako jedna z form aktywności ruchowej, wciąż cieszy się dużym zainteresowaniem młodych mieszkańców naszej (i nie tylko) gminy. Należy się cieszyć, że jest tylu chętnych do uprawiania tej dyscypliny sportu. Wszystkie działania mające na celupromocję tej, oraz innych form aktywności ruchowej, są godne promowania.

Jarosław P. Olesiński



Zwycięska drużyna Fighters Chmielnik: od lewej - Krystian Borończyk, Bartek Susio, Piotr Pietrzyk, Marcin Pawłowski, Mariusz Ściana, Stanisław Wisowski, Paweł Makówka, Jarosław Olesiński; w dolnym rzędzie - Mateusz Bracisiewicz, Damian Bielecki, Grzegorz Stępień.

## Sport

## Chińska sztuka walki

## Trening z Grand Master Guan Tieun

3 marca 2018 roku, w Polsce na zaproszenie Andrzeja Cupryjak-Sochy (nauczyciela Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku), gościł w Busku-Zdroju GUAN TIEUN Wielki Mistrz Chińskiego Tradycyjnego systemu Tongbei Gong-fu.



W godzinach od 10:30 do 14:30 na sali gimnastycznej Zespołu Szkół Techniczno-Informatycznych zostały przeprowadzone warsztaty systemu Tongbei Kung-fu, stanowiącym rdzeń systemu Tanglangmen Kung-fu. W zajęciach wzięło udział 35 uczniów, których największą liczbę stanowili najmłodszy (w przedziale wiekowym

od 7 lat do 50 lat). Wśród uczestników była czteroosobowa ekipa z klas IA i ITM Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku. Z kolei 4 marca GM GUAN TIEUN w Warszawie poprowadził 3 godzinny indywidualny trening dla Andrzeja Cupryjak-Sochy. Było to niesamowite przeżycie, a zarazem uzyskanie zarówno bezcenne-

go materiału szkoleniowego, jak i w żaden sposób nieprzeliczalnego doświadczenia dla każdego ćwiczącego, praktykującego Chińskie Sztuki Walki.

Mistrz bardzo wysoko ocenił wyszkolenie naszych zawodników od najmłodszych po najstarszych, ale warsztaty pokazały nam jak jeszcze długa droga przed nami... GUAN TIEUN jest profesorem Shenyang Sport University Wushu, sędzią najwyższego szczebla międzynarodowego, oceniającym krajowy i światowy system nadawania stopni mistrzowskich, tzw. DUAN w Wushu. Jest Wielkim Mistrzem i jednocześnie skarbnicą narodową Chin. Jego pobyt był możliwy dzięki pomocy Europejskiej Organizacji Tong Bei Boxing reprezentowanej przez maestro Stanisława Falangę z Neapolu oraz jego syna maestro Fulvio Falangę z Bolonii (Włochy).

Dziękujemy dyrektorom Powiatowego Zespołu Szkół - Sławomirowi Wójcikowi i Robertowi Zawierusze oraz nauczycielom wychowania fizycznego za bezcenną pomoc. Bez tego wsparcia nic by nie wyszło z tego niesamowitego przedsięwzięcia!

**Aleksandra Cecot, Dominika Wójcik, Wiktor Wójcik, Piotr Kaleta, Andrzej Cupryjak-Socha**

## I Mistrzostwa Powiatu Kieleckiego Szkół Podstawowych w Warcabach Klasycznych

9 marca br. w Szkole Podstawowej im. S. Żeromskiego w Chmielniku odbyły się I Mistrzostwa Powiatu Kieleckiego Szkół Podstawowych w Warcabach Klasycznych pod honorowym patronatem Świętokrzyskiego Kuratora Oświaty. W zawodach, rozgrywanych w dwóch kategoriach, wzięło udział 53 uczniów z 8 szkół naszego powiatu.

Otwarcia Mistrzostw dokonali Renata Nowak - Dyrektor SP w Chmielniku i Paweł Wójcik - Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik.

Zawody rozgrywane były systemem szwajcarskim, z użyciem zegarów szachowych na dystansie 7 rund. Tytuły mistrzowskie w obydwu kategoriach zdobyli uczniowie z Daleszyc: bracia Adrian i Krystian Kaleta. Oto listy najlepszych graczy mistrzostw.

### Kategoria – klasy IV – VII

1. Kaleta Krystian – Daleszyce

2. Lesiak Szymon – Chmielnik
3. Krysiński Jakub – Chmielnik
4. Głazowski Filip – Bieliny
5. Hanszke Weronika – Chmielnik
6. Tyzo Maciej – Słupiec
7. Czaja Dawid – Daleszyce
8. Tyzo Bartłomiej – Słupiec
9. Iskra Adrian – Chmielnik
10. Kołomański Jakub – Suków

### Kategoria – klasy I – III

1. Kaleta Adrian – Daleszyce
2. Bracha Antoni – Kajetanów

3. Piróg Maksymilian – Słupiec
4. Radaszewski Krystian – Piotrkowice
5. Musiał Jan – Chmielnik
6. Kulczykowska Lena – Bieliny
7. Tyzo Jakub – Słupiec
8. Piłat Mikołaj – Suków
9. Polak Mikołaj – Suków
10. Pierzak Bartosz – Bieliny.

Po rozgrywkach nastąpiła ceremonia dekoracji najlepszych warcabistów. Dyplomy, medale, puchary i nagrody rzeczowe wręczali zawodnikom dyrektor Renata Nowak, burmistrz Paweł Wójcik i Wiolet-



## Sport



Fot. Grzegorz Zychowicz

ta Glita, przedstawiciel firmy ubezpieczeniowej Nationale Nederlanden. Dyplomy i nagrody rzeczowe otrzymali wszyscy uczestnicy rozgrywek.

Organizator - Szkoła Podstawowa im. S. Żeromskiego w Chmielniku, składa serdeczne podziękowania sponsorom mistrzostw, którymi byli: Świętokrzyski Kurator Oświaty, Burmistrz M. i Gm. Chmielnik, wydawnictwo Aleksander, Nationale Nederlanden, firma Darvit.

## Bądź fit! Crossfit

Od października 2017 r. w ZSZ nr 3 przy ul. Mielczarskiego odbywają się zajęcia Crossfit, prowadzone przez Tomasza Gałczyńskiego i Damiana Maksyma, trenerów z Pińczowskiej Szkoły Walki.

Crossfit to zestaw ćwiczeń wymyślony przez Amerykanina Grega Glassmana, specjalnie dla policjantów, żołnierzy i strażaków, a zastawiony jest na trening całego ciała. Na każdym zajęciach pojawia się inny zestaw ćwiczeń: od podskoków, poprzez pompki, przysiady, kończąc na ćwiczeniach z tak zwanymi „czajnikami” - ciężarami ważącymi od 6 do 24kg.

Cieszy fakt, że do grupy cały czas dołączają nowe osoby. Jak stwierdzają - w domu czy na siłowni nie daliby z siebie nawet 30% tego, co na zajęciach crossfit. - No cóż, jesteśmy nie tylko od uczenia techniki ćwiczeń, ale również od motywowania podopiecznych - mówi Damian Maksym, na co dzień trener personalny siłowni MC Gym w Pińczowie.

Dlaczego warto zapisać się teraz? Po pierwsze: „co masz zrobić jutro, zrób zaraz”, a po drugie zbliża się przesilenie wiosenne, które odbiera chęć do życia, więc warto przełamać się i zacząć uprawiać sport. Dlaczego crossfit? Ćwiczenia fizyczne poprawiają nastrój za sprawą serotoniny, która wydzielana jest podczas wysiłku fizycznego. Zajęcia typu cross są nastawione na ruch wielostawowy, który angażuje każdą partię ciała. - Nie izolujemy mięśni, stawiamy na funkcjonalność,

poprawę sylwetki, siły i motoryki - mówi trener. Wiosna za pasem, niestety podczas zimy zwiększa się tendencja do tycia, więc treningi pomagają zrzucić zbędne kilogramy i zyskać formę na lato. Co więcej, każda forma ruchu wpływa na wydzielanie endorfin, czyli hormonów szczęścia. Dzięki wysiłkowi człowiek unika rozdrażnienia i przygnębienia, jest mniej podatny

na huśtawki nastrojów. Zajęcia odbywają się w każdy wtorek i czwartek o godz. 18:30 w sali ZSZ nr 3 przy ul. Mielczarskiego. Więcej szczegółów na stronie facebooku „Crossfit Chmielnik”.

Zapraszamy serdecznie!

**Tomasz Gałczyński** - trener personalny



## Kalendarium historyczne

### 5.03.1876 – Korespondencja z Chmielnika.

Dawno wprawdzie nie mieliście Szanowni Czytelnicy żadnej wiadomości z naszego Chmielnika, bo też poznawszy już z poprzednich korespondencji ten gród stary, drzemający po dawnemu, gdzie każdy zajęty tylko sobą, nie stara się wyrzeźić z po za ciasnego koła domowych intryg i plotek, spojrzeć co się dzieje do koła, zrozumieć, że dzisiaj nie tylko własny, ale interes ogółu należy mieć na względzie i o ile sił starczy przyczyniać się do wspólnego dobra – przyznacie, że naprawdę w takich warunkach nie ma wcale co wam donosić. Trzeba długo czekać sposobności, szperać, a o to co się znajdzie w innych okolicznościach, nie zasługiwałoby może na wzmiankę, ale że na bezrybiu i rak ryba – zatem o ile można postaram się skreślić słów parę, aby przynajmniej czasami rozbudzić z letargicznego snu naszych mieszkańców, którzy w czułych objęciach Morfeusza życie całe strwonić zdolni.

Zaczawszy już zatem dzisiejszą pogadankę, na początku wspomnieć mi wypada, o nowości mogącej przecie z czasem wpłynąć po trochu na zmianę ku lepszym naszym stosunków miejscowych; nowością tą jest otwarcie z dniem 1 Października z. r. nowej cukierki i restauracji z zajazdem, w domu Liboryna Bielickiego (stąd powszechnie nazywają zajazd „Liboryna”) gdzie poprzednio mieściła się stacja pocztowa. Nowy zakład z czystością i starannością urządzone, posiada wygodne pomieszczenie dla gości, a przytem dla amatorów bilard, domino i szachy. Założycielem jest p. Dobrócki, człowiek młody i energiczny, po którym śmiało możemy się spodziewać, że jako pojmujący swoje stanowisko i zachowanie się względem gości, niezaniebda i tutaj dołożyć starań, aby zadość uczynić wszelkiemu ich wymaganiom a w takim razie spodziewać się może powodzenia. Życząc mu zatem najlepszego powodzenia, dodać musimy, że dobrzeby było zaopatrzyć zakład na początek choć w Gazetę Kielecką i Warszawską, a przez to wiele uprzyjemniłby się pobyt przejeżdżającym, co przecież możeby i na miejscowy światłowstręt bez wpływu nie zostało.

Drugim faktem w kwestyi porządku miejskiego, jest wybrukowanie większej połowy ulicy Bednarskiej, dokończenie której, jak również wybrukowanie Furmańskiej, spodziewać się należy, że w roku b. dokonaniem zostanie, a tym sposobem wszystkie ulice głównejsze będą już posiadały bruk nienarządzając mieszkańców na brnięcie po cuchnących dołach i kałużach. Kradzieże, o których już w r. z. wspominaliśmy praktykują się po dawnemu. Oto niedawno skradziono jednemu z obywateli burkę z bryczki w zajeździe stojącej. Podziwiać jednak należy śmiałość rzezemieszków, jeśli zważymy, że tuż obok zajazdu znajduje się kwatery straży ziemskiej. Mało tego jednak, niedawno zdarzyło się że palto wzięte drugiemu w zastaw za mały dług, zamknięto trzema zamkami, ale jakiś duch opiekuńczy potrafił wyrwać je z zakłętą szafy bez naruszenia zamków i okryć niem grzbiem właściciela, zapewne z obawy, aby przy mroźnej obecnej porze, nie wyziębić w nim miłosnych uczuć przed ukończeniem obecnego karnawału.

Co się tyczy ruchu umysłowego, aby nowych nie ściągnąć na siebie gromów, ograniczyć się tylko na zanotowaniu niektórych cyfr przedstawiających stosunek prenumerowanych pism do czytającej publiki. Miejscowa stacja pocztowa odbiera pism polskich egzemplarzy 38, a mianowicie: Gazety Warszawskiej 9, Kieleckiej 6, Kłosów 5, Wieku i Bluszczu po 4, Gaz. Polskiej 2, Kuryjera Warszaw., Codziennego, Tygodnika Ilustrowanego, Tyg. Romansów i powieści, Zorzy, Izraelity, Przyjaciela dzieci, Gazety lekarskiej po 1. Ruskich: Niwa 1 egz., francuzkich i niemieckich po 1, razem egzemplarzy 41. Z tych jednak 36 egz. Rozchodzą się na okolicę, dla Chmielnika zostaje tylko pięć t.j. polskich 4 i ruskich 1, jako to: Gazeta Warszaw. i Bluszcz mające jednego prenumeratora, Przyjaciel Dzieci, Gaz. Lekarska i Niwa (ruska ilustrowana), po 1 prenumeratore. Ogół miejscowej publiczności której należałoby koniecznie coś czytać, składa osób około 50, stanowiących stron (albo rodzin) 26 – jeżeli zatem odłączymy Gazetę Lekarską jako pismo specjalne i Niwę (jako rosyjską) przywane tylko przez dwóch swoich prenumeratorów, pozostaje tylko dla 48 osób pism trzy, prenumerowanych przez dwie rodziny.

Czy zatem stosunek ten jest wystarczający? Czy Chmielniczanie wypełniają należycie święte obowiązki względem społeczeństwa? Czy pojmują, że dzisiaj pod sztandarem postępu jedynie tylko nauka i praca prawdziwie uszlachetnia człowieka? Czy rozumieją należycie ważność prowincjonalnej prasy, jeżeli Chmielnik jedno z większych miast gubernii kieleckiej, w ciągłych z Kielcami stojące stosunkach, nie posiada ani jednego egzemplarza miejscowego organu? Czyż tak jak lekarze, niepotrzebują też i juryści specjalnego pisma np. Gazety Sądowej? Raccie osądzić sami Szanowni Czytelnicy i łaskawie na to odpowiedzieć.

W Chmielniku znajduje się szkoła elementarna, do której w dwóch oddziałach pod przewodnictwem jednego nauczyciela uczęszcza: chłopców 59, dziewcząt 50 – razem 109; w tej liczbie Żydów chłopców 14, dziewcząt 6, razem 20. Saturn. [Gazeta Kielecka – Nr 19 z 5.III.1876 r. – str. 3]

Piotr Krawczyk

## Przydatne informacje

### URZĄD MIASTA I GMINY WCHMIELNIKU

Plac Kościuszki 7, 26-020 Chmielnik  
tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78  
poniedziałek 9:00 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30  
umig@chmielnik.com, www.chmielnik.com  
www.facebook.com/UMiGChmielnik/  
www.facebook.com/MiastoiGminaChmielnik/

### Urząd Stanu Cywilnego - Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 307  
poniedziałek 7:30 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

### Samodzielne Wieloosobowe Stanowisko ds. Dowodów Osobistych i Ewidencji Ludności

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 313  
poniedziałek 7:30 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

### Kasa Urzędu Miasta i Gminy – Plac Kościuszki 7

tel./faks 41 354 32 73, 41 354 22 78, wew. 136  
poniedziałek 9:00 – 16:00  
wtorek - piątek 7:30 – 14:00

### Straż Miejska – Plac Kościelny 5 wejście od ul. Szydłowskiej

tel. 41 354 28 49  
poniedziałek 9:00 – 17:00  
wtorek - piątek 7:30 – 15:30

### Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej W Chmielniku – ul. Dygasińskiego 12

tel. 41 354 43 83  
poniedziałek - piątek 7:30 – 15:30

### Zgłoszenia awarii wodociągów i kanalizacji

Zakład Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
całodobowe zgłoszenia – tel. 41 354 44 30

### Zgłoszenia spraw związanych z odbiorem odpadów komunalnych

Wydział Budownictwa i Ochrony Środowiska UMiG Chmielnik  
w godzinach pracy urzędu  
tel. 41 354 22 78, wew. 203

### Zgłaszanie awarii oświetlenia ulicznego na terenie miasta i gminy Chmielnik

Wydział Inwestycji i projektów Strukturalnych UMiG Chmielnik  
w godzinach pracy urzędu  
tel. 41 354 22 78, wew. 207

### Posterunek Policji w Chmielniku ul. Piastów, blok nr 16

Tel. 41 349 36 84, faks 41 349 37 84  
chmielnik@ki.policja.gov.pl  
dzielnicowy dla miasta Chmielnik – tel. 734 494 396  
dzielnicowy dla sołectw gminy chmielnik – tel. 734 493 294  
całodobowe zgłoszenia – tel. 112

### Miesięcznik Społeczno-Kulturalny „KURIER CHMIELNICKI”

Wydawca: Chmielnickie Centrum Kultury  
ul. Starobuska 10, 26-020 Chmielnik, tel. 41 354 23 97

Redaguje Kolegium Redakcyjne w składzie:

Magdalena Jagielska (red. naczelny), Edyta Gruszczńska, Katarzyna Więckowska, Waldemar Kwiatkowski, Jan Rękas, Stanisław Rogala, Piotr Krawczyk, Jarosław P. Olesiński.

Druk: Zakład Poligraficzny STEMAG, Busko-Zdrój, tel. (41) 378 12 87

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek oraz zmiany tytułów. Przedruki za zgodą redakcji. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów sponsorowanych, listów do czytelników oraz reklam i ogłoszeń.

e-mail: kurierchmielnicki@chmielnik.com



Grupa Rekonstrukcji Historycznej im. S. Grabdy ps. „Bem” wzięła udział w uroczystościach.



Przedstawiciele samorządu gminy Chmielnik 1 marca złożyli wiązanki przed Murem Patriotów Polskich.

Serdeczne życzenia Paniom ze Śladowka Małego składali młodzi mężczyźni.



Fot. Waldemar Kwiatkowski

Fot. Waldemar Kwiatkowski

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Honorowa warta przed Murem Patriotów Polskich.



Barbara Rogala-Kupczewska i Kamil Kryczka czuwali nad przebiegiem spektaklu z okazji Narodowego Dnia Pamięci Żołnierzy Wyklętych.



Niezwykły nastrój skupienia towarzyszył gimnazjalistom podczas przedstawienia o Bohaterach Niezlomnych.

Fot. Waldemar Kwiatkowski



Organizatorem pierwszych powiatowych mistrzostw w warcach była Szkoła Podstawowa im. S. Żeromskiego w Chmielniku.



Walentynkowy nastrój udzielił się uczestnikom koncertu Alberta Amatiego.

Fot. Waldemar Kwiatkowski

Fot. Grzegorz Zychowicz

# ZBRODNIA KATYŃSKA 78. ROCZNICA KATASTROFA SMOLEŃSKA 8. ROCZNICA

Burmistrz Miasta i Gminy Chmielnik  
Chmielnickie Centrum Kultury  
zapraszają na

## UROCZYSTE OBCHODY w CHMIELNIKU 10 KWIETNIA 2018 R.



### Program uroczystości:

**8:30** - zbiórka uczestników i delegacji przy Skwerze im. Ofiar Katynia  
oraz złożenie kwiatów

**9:00** - Msza Święta w kościele parafialnym

- złożenie kwiatów przed tablicą upamiętniającą Katastrofę Smoleńską  
przy Murze Polskich Patriotów

- przemarsz do Chmielnickiego Centrum Kultury

**11:00** - montaż słowno-muzyczny pt.: „Echo wrzasków Katynia”

w wykonaniu uczniów z Powiatowego Zespołu Szkół w Chmielniku